

## Содержание .....1

## Замечания об эксплуатации...2

Информация по технике безопасности.....2
Меры предосторожности.....3
Предостережения для обеспечения безопасности зрения .....6

## Введение.....7

Комплект поставки.....7
Общий вид устройства .....8
Главное устройство.....8
Соединительные разъемы .....9
Пульт дистанционного управления.....10

## Установка .....11

Подключение проектора .....11
Подключение к компьютеру/ноутбуку ....11
Подключение к видеоустройству.....12
Подключение к видеоустройствам 3D ...13
Использование 3D-очков.....15
Включение и выключение проектора .....16
Включение проектора .....16
Выключ. ЧЕние ПРОектора.....17
Предупреждающий индикатор .....17
Настройка проецируемого изображения .....18
Настройка высоты проектора .....18
Настройка масштаба / фокуса проектора.....18
Настройка размера проецируемого изображения.....19

## Органы управления .....20

Пульт дистанционного управления .....20
Окна экранного меню .....22
Использование меню .....22
Дерево меню .....23
ИЗОБР.....25
Изобр   Расш. настр. ....27
ИЗОБР   Расш. настр.   PureEngine .....28
ИЗОБР   Расш. настр.   Настройки цвета ...29
ЭКРАН.....31

ЭКРАН   Объемность .....33
СИСТЕМА .....35
СИСТЕМА   Параметры лампы .....37
НАСТР. ....38
НАСТРОЙКА   Сигнал - Источник RGB.....40
НАСТРОЙКА   Сигнал - Источник Video .....41

## Приложения.....42

Устранение неисправностей .....42
Проблемы с изображением .....42
Другие проблемы .....44
Проблемы с пультом дистанционного управления .....44
Расшифровка показаний светодиодов .....45
Экранные сообщения .....46
Замена лампы.....47
Режимы совместимости .....49
Список команд и функций протокола RS232 .....52
Назначение контактов RS232 .....52
Перечень функций протокола RS232 .....53
Монтаж потолочного крепления .....56
Офисы Optoma во всем мире.....57
Информация о соответствии требованиям к безопасности .....59
Уведомление FCC (Федеральной комиссии связи США) .....59
Декларация соответствия для стран Европейского Союза .....60

## Информация по технике безопасности

	Молния со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии неизолированного «опасного напряжения» в корпусе устройства, величина которого может быть достаточной, чтобы представлять для людей риск поражения электрическим током.
	Восклицательный знак в равностороннем треугольнике сообщает пользователю о наличии важных инструкций по эксплуатации и текущему ремонту (техническому обслуживанию) в материалах, прилагающихся к устройству.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы уменьшить опасность возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или высокой влажности. В корпусе прибора создается опасное высокое напряжение. Не открывайте корпус. Техническое обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом.

### Предельно допустимые излучения класса В

Этот цифровой аппарат класса В соответствует всем требованиям принятых в Канаде инструкций по эксплуатации оборудования, создающего помехи.

### Важные инструкции по технике безопасности

1. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Для обеспечения надежной работы проектора и защиты от перегрева рекомендуется ставить проектор в такое место, где нет препятствий для вентиляции. Например, не следует ставить проектор на заставленный кофейный столик, диван, кровать и т.д. Не оставляйте проектор в таком закрытом пространстве, как книжный шкаф или тумба, где затруднено прохождение потока воздуха.
2. Не используйте проектор около воды или в условиях повышенной влажности. Чтобы уменьшить опасность возникновения пожара или удара электрическим током, не подвергайте продукт воздействию дождя или влаги.
3. Не устанавливайте проектор около таких источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы (в т.ч. усилители), которые выделяют тепло.
4. Очищайте проектор только сухой тканью.
5. Используйте только принадлежности и аксессуары, указанные производителем.
6. Не используйте устройство в случае его физического повреждения. Используйте устройство только по его прямому назначению. К физическим повреждениям и неправильной эксплуатации относятся следующие случаи (их список не ограничивается приведенными вариантами):
  - Падение устройства.
  - Повреждение шнура питания или штепсельной вилки.
  - Попадание жидкости на проектор.
  - Воздействие на проектор дождя или влаги.
  - Попадание посторонних предметов в проектор или ослабление крепления внутренних компонентов.Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Вскрытие или снятие крышек может стать причиной поражения электрическим током или подвергнуть вас другим опасностям. Свяжитесь с компанией Optoma, прежде чем отправить устройство в ремонт.
7. Исключите попадание предметов или жидкостей в проектор. Их воздействие на точки высокого напряжения может привести к короткому замыканию деталей, что может стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.
8. Наклейки с информацией о технике безопасности расположены на корпусе проектора.
9. Ремонт устройства должен проводить только соответствующим образом подготовленный персонал.

## Меры предосторожности



*Пожалуйста, соблюдайте все предупреждения, меры предосторожности и правила эксплуатации, описанные в этом руководстве пользователя.*



- ❖ Если срок работы лампы подходит к концу, проектор не включится, пока не будет заменен ламповый модуль. Чтобы произвести замену лампы, следуйте указаниям раздела «Замена лампы».

- ■ Предупреждение- Не заглядывайте в объектив проектора, когда лампа включена. Яркий свет может стать причиной повреждения глаз.
- ■ Предупреждение- Чтобы уменьшить опасность возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте проектор воздействию дождя или влажного воздуха.
- ■ Предупреждение- Не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может привести к поражению электрическим током.
- ■ Предупреждение При замене лампы подождите, пока проектор остынет.
- ■ Предупреждение- Данное изделие автоматически определяет остаточный срок службы лампы. Замените лампу, как только появятся предупреждающие сообщения.
- ■ Предупреждение- Выполните функцию «Сброс лампы» в экранном меню «Система | Параметры лампы» после замены лампового модуля.
- ■ Предупреждение- При выключении проектора убедитесь, что цикл охлаждения завершен, прежде чем отключить его питание. Дайте проектору остыть в течение 90 секунд.
- ■ Предупреждение- Не закрывайте объектив крышкой во время работы проектора.
- ■ Предупреждение- Когда срок службы лампы будет подходить к концу, на экране появится сообщение «Необходима замена!». Просим обращаться к региональному оптовому посреднику или в сервисный центр для максимально быстрой замены лампы.



## **Необходимые действия:**

- ❖ Прежде чем приступить к очистке устройства, отсоедините шнур питания от электрической розетки.
- ❖ Для очистки корпуса дисплея используйте мягкую сухую ткань, смоченную в мягкодействующем моющем средстве.
- ❖ Выньте вилку шнура питания из электрической розетки, если устройством не будет использоваться в течение длительного времени.

## **Запрещается:**

- ❖ Блокировать вентиляционные отверстия и прорези устройства.
- ❖ Использовать для очистки устройства абразивные чистящие средства, парафин или растворители.
- ❖ Использовать проектор в следующих условиях:
  - В очень жаркой, холодной или влажной среде.
    - ▶ Убедитесь в том, что температура воздуха в помещении находится в диапазоне от 5°C до 35°C
    - ▶ Относительная влажность от 10 до 85%
  - На участках, подверженных чрезмерному запылению и загрязнению.
  - Использовать устройство возле аппаратов, генерирующих сильное магнитное поле.
  - Под прямыми солнечными лучами.

## **Просмотр 3D-проектора с использованием функции 3D**

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ФУНКЦИИ 3D ВАМИ ИЛИ ВАШИМ РЕБЕНКОМ ПРОЧИТЕТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.**

### **Предупреждение**

- ❖ Дети и подростки более восприимчивы к воздействию на их здоровье, которое оказывается при просмотре изображения в формате 3D, поэтому они должны находиться под постоянным наблюдением во время просмотра.

### **Приступы светочувствительной эпилепсии и другие опасности для здоровья**

- ❖ Некоторые люди могут испытывать приступы эпилепсии или припадки при просмотре отдельных мелькающих изображений или света в определенных сценах, воспроизводимых проектором, или в видеоиграх. Если у вас имеется подобное заболевание или в вашей семье были родственники с эпилепсией или припадками, перед использованием функции 3D проконсультируйтесь с врачом-специалистом.
- ❖ Даже у лиц, не страдающих от подобных заболеваний и не имеющих в семье родственников с такими заболеваниями, могут быть невыявленные состояния, которые могут привести к приступам светочувствительной эпилепсии.

# Замечания об эксплуатации

- ❖ Беременным женщинам, лицам преклонного возраста, лицам с различными медицинскими показаниями, лицам, страдающим от бессонницы или находящимся под воздействием алкоголя, следует избегать использования функции 3D данного устройства.
- ❖ При проявлении какого-либо из следующих симптомов немедленно прекратите просмотр изображений в формате 3D и проконсультируйтесь с врачом-специалистом: (1) нарушение зрения; (2) слабость; (3) головокружение; (4) непроизвольные движения, например, подергивание глаз или мышечные судороги; (5) помрачение сознания; (6) тошнота; (7) потеря возможности понимания окружающей среды; (8) судороги; (9) спазмы и/или (10) потеря ориентации. У детей и подростков проявление таких симптомов более вероятно, чем у взрослых. Родители должны контролировать детей и выявлять проявление у них таких симптомов.
- ❖ Просмотр 3D-проектора может также вызвать морскую болезнь, последствия восприятия, нарушение ориентации, чрезмерное напряжение зрения и снижение стабильности позы. Для снижения вероятности проявления подобных симптомов рекомендуется чаще делать перерывы при просмотре. При появлении признаков усталости зрения или сухости в глазах или каких-либо из описанных выше симптомов сразу же прекратите использовать данное устройство и не используйте его в течение как минимум 30 минут после исчезновения данных симптомов.
- ❖ Продолжительный просмотр 3D-проектора при слишком близком размещении у экрана может привести к нарушениям зрения. Идеальным для просмотра является расстояние, как минимум в три раза превышающее высоту экрана. Рекомендуется, чтобы глаза зрителя располагались на одном уровне с экраном.
- ❖ Продолжительный просмотр 3D-проектора с использованием 3D-очков может вызвать головную боль или утомление. Если вы испытываете головную боль, утомление или головокружение, прекратите просмотр 3D-проектора и отдохните.
- ❖ Не пользуйтесь 3D-очками для каких-либо других целей, кроме просмотра 3D-проектора. Использование 3D-очков для каких-либо других целей (в качестве обычных очков, солнцезащитных, просто защитных очков и т.п.) может нанести физический вред или ослабить зрение.
- ❖ У некоторых зрителей просмотр в режиме 3D может вызвать нарушение ориентации. Поэтому, НЕ размещайте 3D-проектор рядом с открытыми лестничными пролетами, кабелями, балконами и другими объектами, на которые можно наступить, наткнуться, о которые можно споткнуться, которые можно или которые могут привести к падению.

## Предостережения для обеспечения безопасности зрения



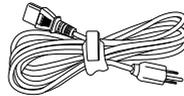
- Не смотрите на луч проектора и не заглядывайте в объектив. Старайтесь стоять к лучу спиной.
- Если проектор используется в классной комнате, необходимо контролировать действия учеников, когда они выходят показать на что-либо на экране.
- Чтобы уменьшить потребление энергии лампой, закройте окна шторами для уменьшения яркости внешнего освещения.

## Комплект поставки

Распакуйте устройство и проверьте комплектность поставки. В случае отсутствия какого-либо компонента, обратитесь в службу работы с клиентами компании Optoma.



Проектор с крышкой объектива



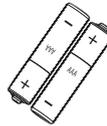
Шнур питания 1,8 м



- ❖ Из-за различий поставок в разные страны в некоторые регионы могут поставляться разные принадлежности.



ИК-пульт дистанционного управления

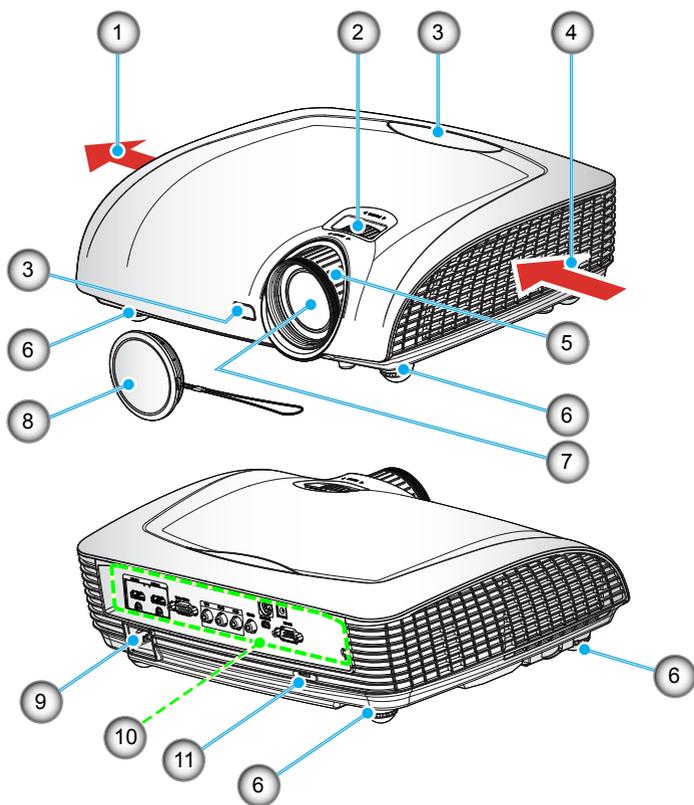


Две батарейки размера AAA

### Документация:

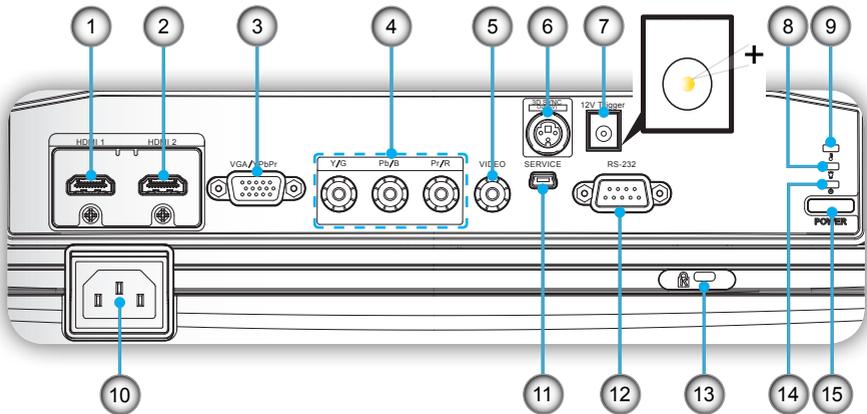
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон
- Краткое руководство
- Директива ЕС об утилизации отходов электрического и электронного оборудования

## Общий вид устройства Главное устройство



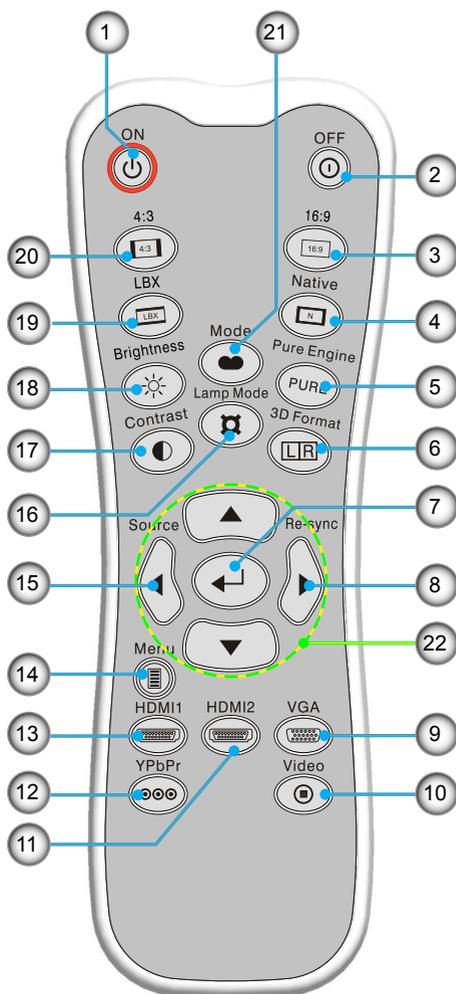
- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Вентиляционное отверстие (выпуск) | 6. Ножки для регулировки наклона              |
| 2. Регулятор фокусировки             | 7. Объектив с изменяемым фокусным расстоянием |
| 3. Приемник ИК                       | 8. Крышка объектива                           |
| 4. Вентиляционное отверстие (впуск)  | 9. Сетевая розетка                            |
| 5. Регулятор масштабирования         | 10. Входные/выходные соединения               |
|                                      | 11. Отверстие для установки замка Kensington™ |

## Соединительные разъемы



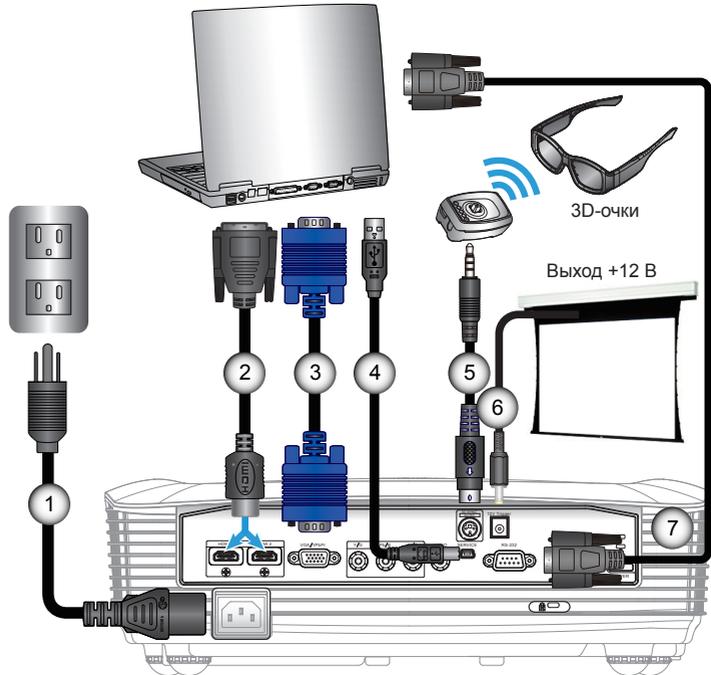
1. Входной разъем HDMI1
2. Входной разъем HDMI2
3. Разъем VGA-In/YPbPr  
(вход аналогового сигнала ПК, компонентного видеосигнала, HDTV и YPbPr)
4. Входной разъем компонентного видеосигнала
5. Входной разъем комбинированного видеосигнала
6. Выходной разъем 3D-синхронизации (5 В)
7. Разъем пускового реле (12 В, 250 мА)
8. Индикатор лампы  (указатель состояния лампы проектора)
9. Индикатор температуры  (указатель состояния температуры проектора)
10. Сетевая розетка
11. Технический разъем USB
12. Разъем RS-232 (9-контактный)
13. Отверстие для установки замка Kensington™
14. Индикатор температуры  (указатель состояния температуры проектора)
15. Кнопка питания

## Пульт дистанционного управления



1. Включение питания
2. Выключение питания
3. 16:9
4. Стандартный
5. PureEngine
6. Формат 3D
7. Ввод
8. Повторная синхронизация
9. Источник VGA
10. Источник видеосигнала
11. Источник HDMI 2
12. Источник YPbPr
13. Источник HDMI 1
14. Меню
15. Источник
16. Режим лампы
17. Контраст
18. Яркость
19. LBX
20. 4:3
21. Режим
22. Четыре кнопки выбора

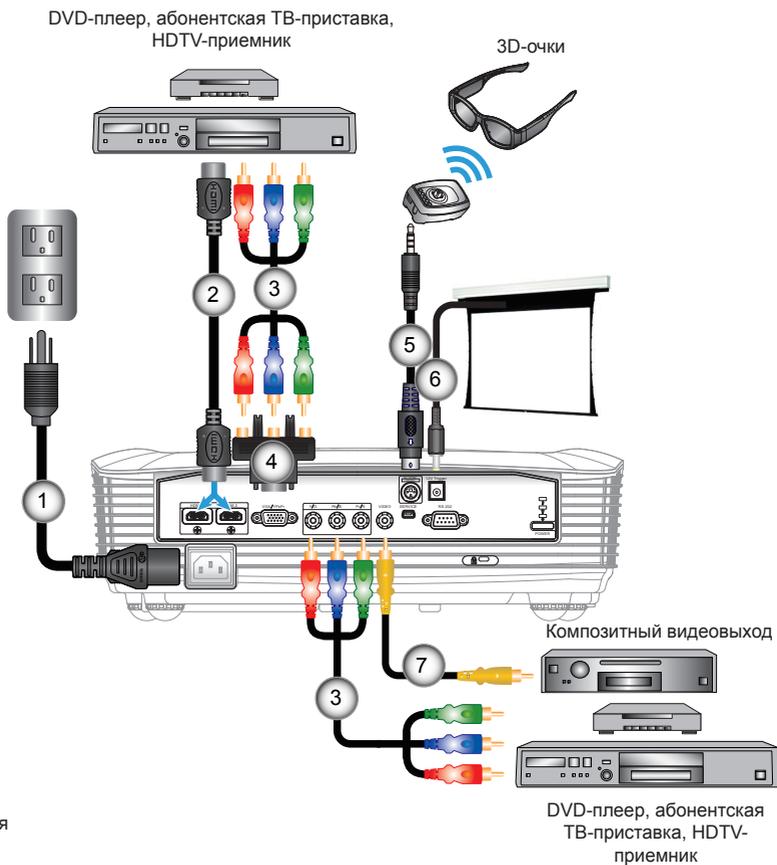
## Подключение проектора Подключение к компьютеру/ ноутбуку



- ❖ Из-за различий поставок в разные страны в некоторые регионы могут поставляться разные принадлежности.
- ❖ \* Дополнительный аксессуар

1. Шнур питания
2. Кабель DVI/HDMI \*
3. Кабель VGA \*
4. Кабель USB \*
5. Кабель передатчика \*
6. Гнездо постоянного тока, 12 В \*
7. Кабель RS232 \*

## Подключение к видеоустройству



- ❖ Из-за различий поставок в разные страны в некоторые регионы могут поставляться разные принадлежности.
- ❖ Разъем 12 В предназначен для подключения.
- ❖ Подробную информацию о подключении к 3D-эмиттеру и 3D-очкам см. в руководстве пользователя на эти принадлежности.
- ❖ Для подключения плеера Blue-ray 3D используйте высокоскоростную кабель HDMI.
- ❖ \* Дополнительный аксессуар

1. Шнур питания
2. Кабель HDMI \*
3. RCA-кабель компонентного видеосигнала YPbPr \*
4. Переходник VGA-RCA для кабеля компонентного видеосигнала YPbPr \*
5. Кабель передатчика \*
6. Гнездо постоянного тока, 12 В \*
7. Кабель композитного видеосигнала \*

## Подключение к видеоустройствам 3D



- ❖ Перед включением 3D-проектора следует включить видеоустройство 3D.

*После подключения устройств с помощью кабелей HDMI (как показано на рисунке) можно начинать. Включите источник видеосигнала 3D и 3D-проектор.*

### Игровые станции PlayStation® 3

- Обновите программное обеспечение консоли до последней версии PlayStation® 3.
- Перейдите «Меню настройки -> Настройка отображения -> Выход видео -> HDMI». Выберите «АВТО» и следуйте инструкциям на экране.
- Установите игровой 3D-диск. Можно также загрузить игры (и обновления 3D) через сеть PlayStation®.
- Запустите игру. В меню игры выберите «Игра в режиме 3D».

### Плеер 3D Blu-ray™

- Используемый плеер должен поддерживать диски 3D Blu-ray™, использоваться должен выход 3D.
- Установите в плеер диск 3D Blu-ray™ и нажмите кнопку «Воспроизведение».

### 3D-телевизор (например, SKY 3D, DirecTV)

- Обратитесь к поставщику услуг телевидения для подключения каналов в формате 3D в вашем пакете ТВ-каналов.
- После подключения переключитесь на 3D-канал.
- Должны отобразиться два изображения рядом.
- Переключите 3D-проектор в «SBS режим». Данный параметр устанавливается в подменю «Экран» в экранном меню проектора.

### Устройство 3D (например, 3D DV/DC) с выходным сигналом в формате 2D 1080i «side by side» (два изображения рядом)

- Подключите устройство 3D и переключитесь на передачу содержимого в формате 3D в выходном формате 2D «side-by-side» (размещение изображений рядом) на 3D-проектор.
  - Должны отобразиться два изображения рядом.
- Переключите 3D-проектор в «SBS режим». Данный параметр устанавливается в подменю «Экран» в экранном меню проектора.



- ❖ Если входной видеосигнал поступает в формате 2D, отключите (Выкл.) режим «Формат 3D».
- ❖ При включенном «SBS режим» видеоизображение в формате 2D отображается с искажениями.

При просмотре содержимого в формате 3D с источника HDMI 1.4a (например, 3D Blu-ray) 3D-очки должны всегда быть синхронизированы. При просмотре содержимого в формате 3D с источника HDMI 1.3 (например, телевидение в формате 3D с использованием режима SBS) может потребоваться включить на проекторе параметр 3D Sync-Invert (Обратная синхронизация 3D) для оптимизации изображения 3D. Данный параметр устанавливается в подменю «Экран -> Объемность» в экранном меню проектора.



Все другие наименования изделий, наименования компаний и торговые наименования используются только для идентификации и могут являться товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих правообладателей. Все изображения смоделированы.



❖ Подробную информацию см. в руководстве пользователя 3D-очков.

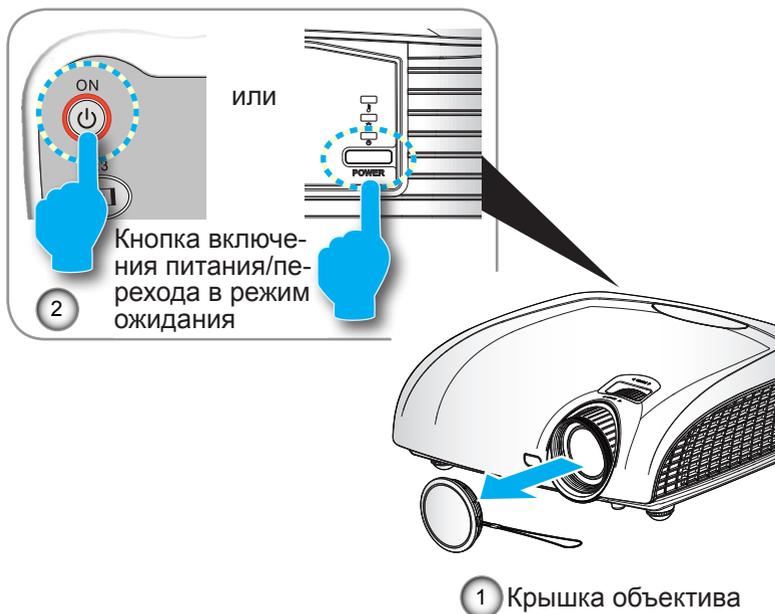
## Использование 3D-очков

1. Для включения 3D-очков нажмите кнопку «Питание» – индикатор мигнет один раз, указывая на готовность очков для использования в режиме 3D.
2. На проектор должен подаваться сигнал в формате 3D, совместимый с характеристиками проектора.
3. Включите режим «Режим 3D» (DLP-Link/VESA 3D - в зависимости от типа используемых очков) на 3D-проекторе. Данный параметр устанавливается в подменю «Отображение» в экранном меню проектора.
4. Включите 3D-очки, изображение должно отобразиться в формате 3D без зрительного напряжения.
5. Если изображение не отображается в формате 3D, проверьте настройку 3D-устройства на передачу изображения в формате 3D. Если сигнал передается в формате 2D 1080i «side-by-side» (размещение изображений рядом), включите «SBS режим» и повторите предыдущие шаги 1-4.
6. При отображении изображений в формате 3D закройте левый глаз. Для оптимизации изображения в формате 3D включите на проекторе параметр «Инвер. 3D-синхр.». Данный параметр устанавливается в подменю «Экран» в экранном меню проектора.
7. Для выключения 3D-очков нажмите кнопку «Питание» и не отпускайте до выключения индикатора питания.
8. Дополнительную информацию по настройке см. в руководстве пользователя 3D-очков и на веб-сайте производителя.

## Включение и выключение проектора

### Включение проектора

1. Снимите крышку объектива. ❶
  2. Надежно подсоедините шнур питания и сигнальный кабель. После подключения проектора к сети электропитания светодиод питания загорится красным светом.
  3. Включите лампу, нажав кнопку «Питание» на задней панели проектора или нажав кнопку « $\Phi$ » на пульте ДУ. Светодиод питания будет начнет мигать синим светом. ❷  
Приблизительно через 30 секунд отобразится окно запуска. При первом включении проектора пользователь может выбрать язык в коротком меню после отображения окна запуска.
  4. Включите источник сигнала, который требуется отобразить на экране (компьютер, ноутбук, видеоплеер и т.д.) Проектор автоматически обнаружит источник и отобразит сигнал на экране. В противном случае нажмите кнопку меню и зайдите в раздел «НАСТР.». Установите для параметра «Блок источника.» значение «Выкл.»
- ❖ При одновременном подключении нескольких источников сигнала использование кнопки «Источник» (Источник) на пульте ДУ позволяет переключать источник входного сигнала.



- ❖ Сначала включите проектор, затем выберите источник сигнала.

## Выключение Проектора

1. Для выключения проектора нажмите кнопку «» на пульте ДУ или кнопку «Питание» на задней панели проектора дважды с интервалом в одну секунду. При первом нажатии кнопки на экране отобразится приведенное ниже сообщение.



Нажмите кнопку «» еще раз, чтобы подтвердить выключение. Если кнопка не будет нажата, сообщение исчезнет через 15 секунд.

2. Охлаждающие вентиляторы будут продолжать работать около 60 секунд для завершения цикла охлаждения, при этом светодиод питания будет мигать синим светом. Когда светодиодный индикатор питания загорится красным светом, проектор перейдет в режим ожидания.

Если требуется снова включить проектор, дождитесь завершения цикла охлаждения и перехода устройства в режим ожидания. Если проектор находится в режиме ожидания, нажмите кнопку «», чтобы перезапустить проектор.

3. Отсоедините шнуры питания от электрической розетки и проектора.
4. Не включайте проектор сразу же после выключения питания.

## Предупреждающий индикатор

- ❖ Когда индикатор «Лампа» начнет светиться оранжевым светом, проектор автоматически выключится. Обратитесь в ближайший офис компании Optoma за помощью.
- ❖ Если индикатор «Температура» горит красным светом, это свидетельствует о перегреве проектора. Проектор автоматически выключится. В обычных условиях проектор можно снова включить после охлаждения устройства.
- ❖ Мигание индикатора «Температура» красным светом указывает на неисправность вентилятора.
- ❖ После охлаждения проектора нажмите и удерживайте кнопку «» на пульте ДУ в течение 10 секунд, чтобы перейти из режима неисправности в режим ожидания.



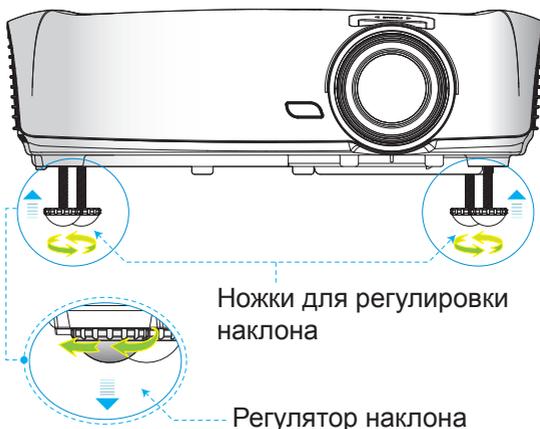
- ❖ При наличии каких-либо из этих признаков обратитесь в ближайший сервисный центр.

## Настройка проецируемого изображения

### Настройка высоты проектора

Проектор оснащен подъемными ножками для настройки высоты изображения.

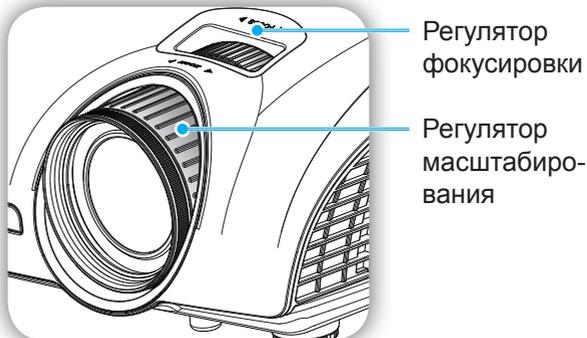
1. Найдите нужную регулируемую ножку в нижней части проектора.
2. Чтобы приподнять проектор, вращайте регулятор по часовой стрелке, чтобы опустить - против часовой стрелки. При необходимости повторите процедуру с остальными ножками.



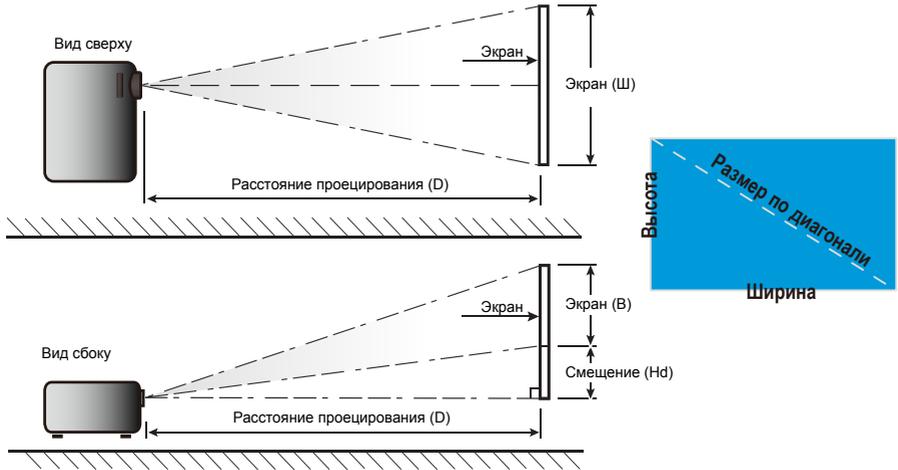
### Настройка масштаба / фокуса проектора

Поворачивая регулятор масштабирования, можно увеличить или уменьшить изображение. Для фокусировки изображения поворачивайте фокусирующее кольцо, пока изображение не станет четким.

Проектор фокусируется с расстояния от 1 до 10 метров.



## Настройка размера проецируемого изображения



Размер экрана по диагонали с соотношением сторон 16:9 в дюймах	Размер экрана (Ш X В) (16:9)				Расстояние до экрана (Г)				Смещение (Hd)	
	(м)		(футы)		(м)		(футы)		(м)	(футы)
	Ширина	Высота	Ширина	Высота	Широко-угольное положение	Длинно-фокусное положение	Широко-угольное положение	Длинно-фокусное положение		
38	0,84	0,47	2,76	1,55	--	1,51	--	4,97	0,08	0,25
45	1,00	0,56	3,27	1,84	1,49	1,79	4,89	5,88	0,09	0,29
50	1,11	0,62	3,63	2,04	1,66	1,99	5,45	6,54	0,10	0,33
60	1,33	0,75	4,36	2,45	1,99	2,39	6,54	7,84	0,12	0,39
70	1,55	0,87	5,08	2,86	2,32	2,79	7,63	9,15	0,14	0,46
80	1,77	1,00	5,81	3,27	2,66	3,19	8,72	10,46	0,16	0,52
90	1,99	1,12	6,54	3,68	2,99	3,59	9,81	11,77	0,18	0,59
100	2,21	1,25	7,26	4,09	3,32	3,98	10,89	13,07	0,20	0,65
120	2,66	1,49	8,72	4,90	3,98	4,78	13,07	15,69	0,24	0,78
150	3,32	1,87	10,89	6,13	4,98	5,98	16,34	19,61	0,30	0,98
200	4,43	2,49	14,53	8,17	6,64	7,97	21,79	26,15	0,40	1,31
300	6,64	3,74	21,79	12,26	9,96	--	32,68	--	0,60	1,96



❖ Этот график предназначен только для справочника пользователя.

## Пульт дистанционного управления



### Использование пульта дистанционного управления

Включение питания		Включение проектора.
Выключение питания		Используется для регулировки яркости изображения.
Режим использования ламп		Повышение яркости изображения.
Режим		Выберите режим отображения Кинотеатр, Яркий, Фото, Эталон, 3D, ISF день, ISF ночь или Пользов..
4:3		Масштабирование изображения до соотношения сторон 4:3.
16:9		Масштабирование изображения до соотношения сторон 16:9.
Letter Box		Включение просмотра на всю ширину экрана фильмов с форматом изображения Letter-Box без анаморфного преобразования. Часть исходного изображения будет утеряна, если его соотношение сторон менее 2,35:1.
Стандартный		Изображение с источника входного сигнала отобразится без масштабирования.
Яркость		Используется для регулировки яркости изображения.
Контраст		Регулировка степени различия между самыми светлыми и самыми темными областями изображения.
PureEngine	PURE	Функция PureEngine – это набор современных технологий обработки изображений, улучшающих качество изображения на экране.

# Органы управления



## Использование пульта дистанционного управления

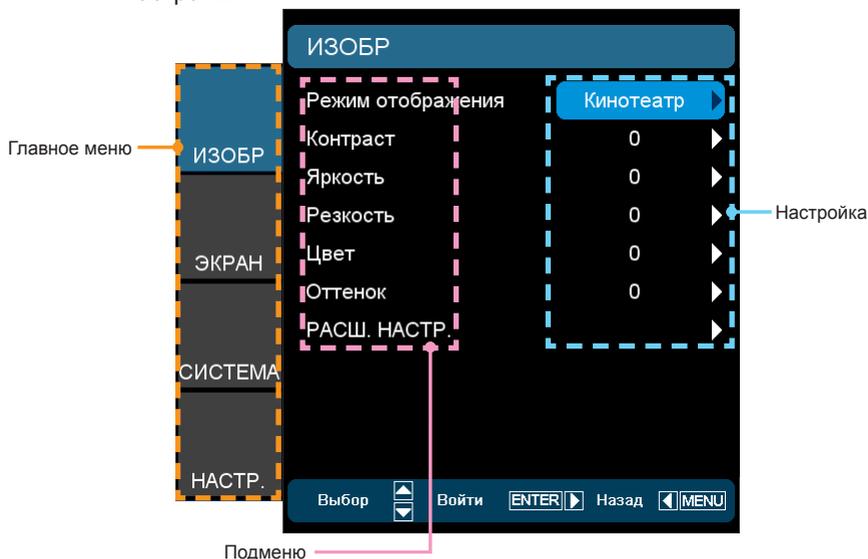
Формат 3D		Кнопкой «Формат 3D» выберите режим «Выкл.» или «SBS», кнопками «Вверх»/«Вниз» режим «Top and Bottom» или «Frame Sequential», затем кнопкой «Войти» подтвердите выбор.
Войти		Подтверждение выбранного пункта.
Источник		Кнопкой «Источник» выберите источник входного сигнала.
Повторная синхронизация		Используется для автоматической синхронизации проектора с источником входного сигнала.
Меню		Используется для отображения или скрытия экранного меню проектора.
HDMI 1		Нажмите кнопку «HDMI 1» для выбора разъема «HDMI 1» в качестве источника входного сигнала.
HDMI 2		Нажмите кнопку «HDMI 2» для выбора разъема «HDMI 2» в качестве источника входного сигнала.
VGA		Кнопкой «VGA» выберите источник с разъема VGA/YPbPr.
YPbPr		Нажмите кнопку «YPbPr» для выбора компонентного источника видеосигнала.
Видео		Переключение на источник композитного видеосигнала.
Четыре кнопки выбора направления		Кнопки со стрелками позволяют ▲▼◀▶ выбирать пункты и выполнять регулировку на свое усмотрение.

## Окна экранного меню

Проектор имеет многоязычные экранные меню, позволяющие настраивать изображение и изменять настройки. Проектор автоматически обнаружит источник.

## Использование меню

1. Для открытия экранного меню нажмите кнопку «Меню» на пульте дистанционного управления или панели управления проектора.
2. После отображения экранного меню используйте кнопки ▲▼ для выбора любых элементов главного меню. Выбрав необходимый параметр, нажмите ► или кнопку «Войти» для перехода в подменю.
3. Используйте кнопки ▲▼ для выбора нужного элемента подменю и затем нажмите ► или «Войти» для просмотра других настроек. С помощью кнопки ◀► измените настройки.
4. Выберите в подменю следующий элемент, который требуется отрегулировать, и измените значение указанным выше способом.
5. Нажмите кнопку «Войти» или «Меню» для подтверждения, и проектор вернется к основному меню.
6. Чтобы выйти, снова нажмите кнопку «Меню». Экранное меню закроется, а проектор автоматически сохранит новые настройки.



## Дерево меню

Главное меню	Подменю	Параметры
<b>ИЗОБР</b>	Режим отображения	Кинотеатр / Яркий / Фото / Эталон / Объемность / ISF день / ISF ночь / Пользов.
	Контраст	-50~50
	Яркость	-50~50
	Резкость	0~15
	#1 Цвет	-50~50
	#1 Оттенок	-50~50
	РАСШ. НАСТР.	Шумоподавление 0~10
		Гамма Кино / Видео / Графика / Стандартный
		PureEngine PureDetail / PureColor / PureMotion / PureEngine Demo / Выход
		+ Настройки цвета
		Цвет. темп. Тепл. / Срд. / Высокий
		RGB усиление/сдвиг Усиление красного / Усиление зеленого / Усиление синего / Усиление красного / Усиление зеленого / Усиление синего / Сброс / Выход
		Цвет. протр. АВТО / RGB / YUV
		#2 АВТО / RGB / (0-255) RGB / (16-235) YUV
	<b>ЭКРАН</b>	Формат
Масштаб		#4 4:3 / Суперширокий
Маска контура		0~10
Г. сдвиг		0~5
В. трапеция		-50~50
Суперширокий		-30~30
Объемность		Выкл. / Вкл. (2,35:1) / Вкл. (16:9) / АВТО
		Режим 3D DLP-Link / VESA 3D
		3D -> 2D Объемность / L / R
		Формат 3D Выкл. / SBS режим / Top and Bottom / Frame Sequential
	#5 Инвер. 3D-синхр. Вкл. / Выкл.	
	Выход	
<b>СИСТЕМА</b>	Расположение меню	
	Параметры лампы	Счетчик лампы
		Напоминание лампы Вкл. / Выкл.
		Режим использования ламп СТАНД. / Яркий / Image AI
		Сброс лампы Отмена / Да
		Выход
	Проекция	
	Тестовая таблица	Выкл. / Сетка / Белая таблица
	Цвет фона	Темно синий / Серый / Черный
	12-В триггер	Вкл. / Выкл.

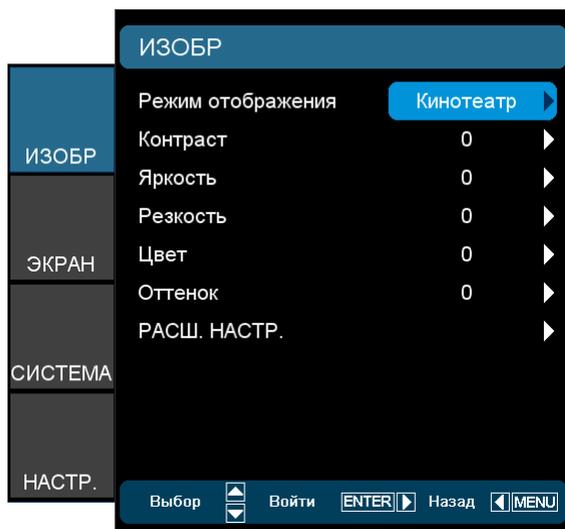
# Органы управления

Главное меню	Подменю	Параметры	
<b>НАСТР.</b>	Язык	English / Deutsch / Français / Italiano / Español / Português / Svenska / Nederlands / Norsk/Dansk / Polski / Русский / Suomi ελληνικά / Magyar / Čeština / عربي / 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / 한국어 / Türkçe / ไทย	
	Источник входного сигнала	HDMI 1 / HDMI 2 / Компонентный / VGA / Видео / Выход	
	Блок. источника.	Вкл. / Выкл.	
	Усил. Вент.	Вкл. / Выкл.	
	Убрать информ.	Вкл. / Выкл.	
	Авто выкл. (мин)	0~180	
	Сигнал (VGA)	Частота	0~100
		Фаза	-50~50
		Пол. по гор.	-50~50
		Пол. по верт.	-50~50
		АВТО	Вкл. / Откл.
	Сигнал (Видео)	Выход	
		Уров. белого	-50~50
		Уров. черн.	-50~50
		Насыщенность	-50~50
		Оттенок	-50~50
		IRE	0 / 7.5
	Сброс	Выход	
		Текущий	Отмена / Да
		Все	Отмена / Да



- ❖ Помните о том, что окна экранного меню (OSD) различаются в зависимости от типа выбранного сигнала и модели используемого проектора.
- ❖ (#1) Функции «Цвет» и «Оттенок» поддерживаются только в режиме Video.
- ❖ (#2) Только для модели с HDMI.
- ❖ (#3) Для режима SurperWide «Выкл.».
- ❖ (#4) Для режима SurperWide «Вкл.».
- ❖ (#5) Параметр «Инвер. 3D-синхр.» доступен только при включении функции 3D.

## ИЗОБР



- ❖ Режимы «ISF день» и «ISF ночь» не отображаются, если калибровка режимов ISF не произведена.

### Режим отображения

Существует много заводских установок, оптимизированных для разных видов изображений.

- ▶ Кинотеатр. Для домашнего театра.
- ▶ Эталон. Данный режим предназначен для воспроизведения изображений, максимально приближенного к замыслу режиссера фильма. Для параметров цвета, цветовой температуры, яркости, контрастности и гаммы устанавливаются стандартные эталонные значения. Функция обработки изображения PureEngine выключена.
- ▶ Фото. Оптимизация качества фотоснимков.
- ▶ Яркий. Максимальная яркость при поступлении сигнала с ПК.
- ▶ Объемность: Рекомендуемая настройка при включении режима 3D. Последующие настройки пользователя в режиме 3D будут сохранены для дальнейшего использования.
- ▶ ISF день. Оптимизация изображения в режиме «ISF день» для улучшения калибровки и достижения высококачественного изображения.
- ▶ ISF ночь. Оптимизация изображения в режиме «ISF ночь» для улучшения калибровки и достижения высококачественного изображения.
- ▶ Пользов.: Настройки пользователя.



- ❖ Параметры «Цвет» и «Оттенок» поддерживаются только для источников композитного и компонентного сигнала.

## Контраст

Контраст регулирует разницу между самыми светлыми и самыми темными участками изображения. Регулировка контраста изменяет количество черного и белого на изображении.

- ▶ Нажмите клавишу ◀, чтобы уменьшить контраст.
- ▶ Нажмите клавишу ▶, чтобы увеличить контраст.

## Яркость

Используется для регулировки яркости изображения.

- ▶ Нажмите клавишу ◀, чтобы сделать изображение темнее.
- ▶ Нажмите клавишу ▶, чтобы сделать изображение ярче.

## Цвет

Используется для регулировки насыщенности видеозображения от черно-белого до полностью насыщенного цвета.

- ▶ Нажимайте клавишу ◀ для уменьшения насыщенности цветов изображения.
- ▶ Нажимайте клавишу ▶ для увеличения насыщенности цветов изображения.

## Оттенок

Используется для регулировки баланса красного и зеленого цветов.

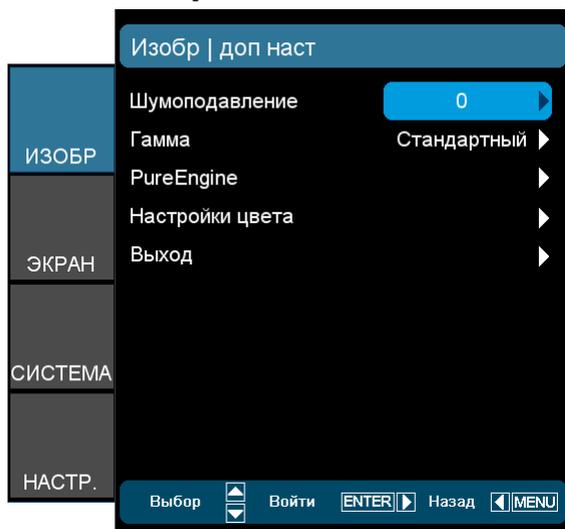
- ▶ Для увеличения насыщенности зеленого цвета в изображении нажимайте ◀.
- ▶ Для увеличения насыщенности красного цвета в изображении нажимайте ▶.

## Резкость

Используется для регулировки резкости изображения.

- ▶ Нажмите клавишу ◀, чтобы уменьшить резкость.
- ▶ Нажмите клавишу ▶, чтобы увеличить резкость.

## Изобр | Расш. настр.



### Шумоподавление

Система шумоподавления снижает количество видимого шума пережимаемых сигналов. Диапазон составляет от «0» до «10». (0: выкл.)

### Гамма

Данная функция позволяет настраивать тип гамма-кривой. После первого запуска и завершения настройки используйте шаги настройки гаммы для оптимизации выхода видеосигнала.

- ▶ Кино: для домашнего кинотеатра.
- ▶ Видео: для видео или ТВ-источника.
- ▶ Стандартный: стандартная настройка.
- ▶ Графика: для источника изображения.

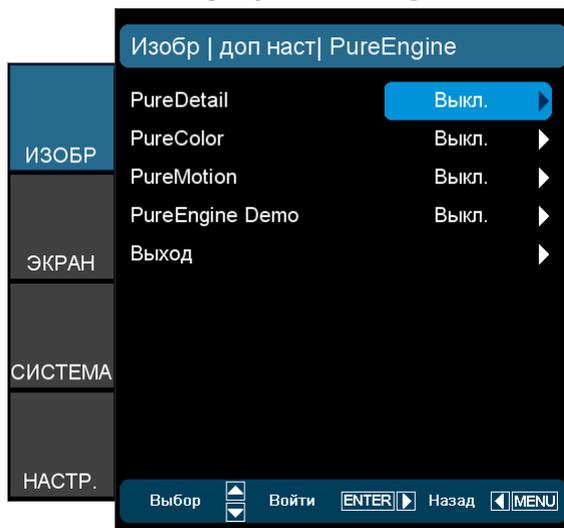
### PureEngine

Функция PureEngine – это набор современных технологий обработки изображений, улучшающих качество изображения на экране.

### Настройки цвета

Нажмите ► для перехода в следующее меню, а затем с помощью клавиш ▲ и ▼ выберите элемент.

## ИЗОБР | Расш. настр. | PureEngine



### PureDetail

Функция PureDetail повышает резкость контуров элементов проецируемого изображения, что обеспечивает повышенную четкость деталей.

### PureColor

Этот регулируемый параметр использует новый алгоритм обработки цвета для обеспечения возможности значительного улучшения яркости картинки. Диапазон составляет от 0 до 5.

### PureMotion

Функция PureMotion использует сложные алгоритмы для обеспечения сохранения естественного движения объектов изображения.

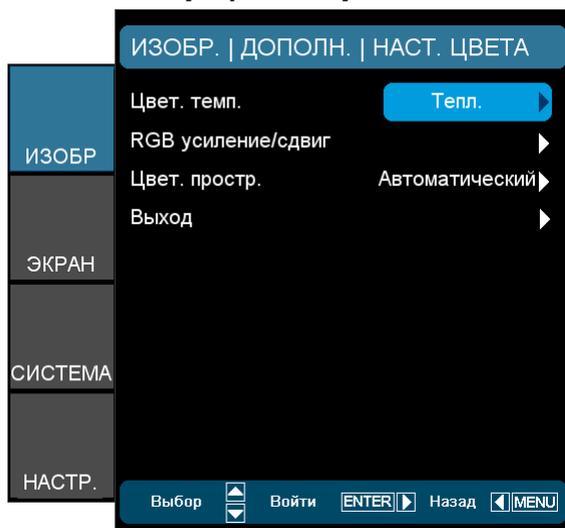
### PureEngine Demo

Эта функция позволяет увидеть разницу в качестве необработанного изображения и изображения, обработанного посредством технологии PureEngine. Используйте этот режим для проверки выполненных настроек параметров PureEngine.



- ❖ Если частота синхронизации источника входного сигнала составляет 120 Гц, функция PureMotion не будет поддерживать такую синхронизацию и отключится (будет затенена).

## ИЗОБР | Расш. настр. | Настройки цвета



### Цвет. темп.

Если установлена холодная цветовая температура, изображение выглядит более синим. (холодное изображение)  
Если установлена теплая цветовая температура, изображение выглядит более красным. (теплое изображение)

### RGB усиление/сдвиг

Нажмите ► для перехода в следующее меню, а затем с помощью клавиш ▲ и ▼ выберите элемент.

- ▶ Используйте клавишу ◀ или ►, чтобы выбрать усиление (яркость) или сдвиг (контрастность) красного, зеленого и синего цветов.
- ▶ Сброс: Нажмите «Да», чтобы вернуться к стандартным заводским настройкам цвета.

# Органы управления



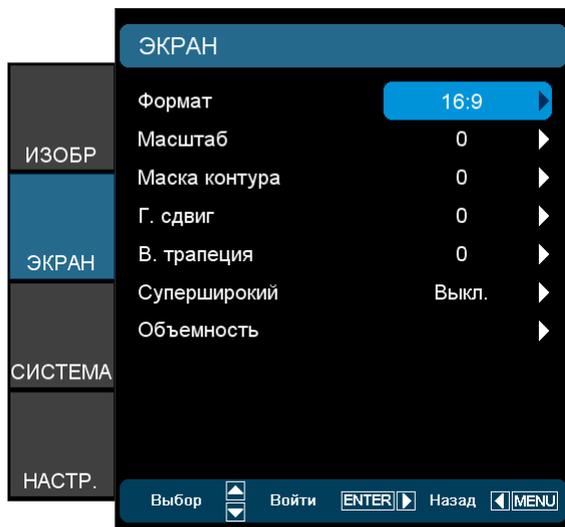
- ❖ (\*) Только для режима HDMI.



## Цвет. простр.

Выбор типа цветовой матрицы: AUTO, RGB, RGB(0-255)(\*)  
RGB(16-235)(\*) или YUV.

## ЭКРАН



### Формат

Используйте эту функцию для выбора требуемого формата изображения.

- ▶ 4:3: этот формат предназначен для источников с соотношением сторон 4х3.
- ▶ 16:9: данный формат предусмотрен для источников сигнала с соотношением сторон 16 х 9, например, усовершенствованных HDTV и DVD для широкоэкранного ТВ.
- ▶ LBX: данный формат предназначен для источника сигнала с форматом изображения Letterbox, отличным от 16:9, а также для пользователей, использующих внешний анаморфный объектив для отображения с полным разрешением изображения с соотношением сторон 2,35:1.
- ▶ Стандартный: при этом формате отображается исходное изображение без масштабирования.
- ▶ Авто: Автоматический выбор подходящего формата отображения.

Дополнительная информация о режиме LBX:

1. Изображение некоторых DVD в формате Letter-Box не улучшено для просмотра на телевизорах с соотношением сторон 16х9. В этом случае изображение будет искажено при отображении в режиме 16:9. В этой ситуации для просмотра DVD можно переключиться в режим 4:3. Если сигнал имеет соотношение сторон, отличное от 4:3, на экране с соотношением сторон 16:9 вокруг изображения будут отображаться черные полосы. Для просмотра изображения такого формата можно использовать режим LBX, чтобы растянуть изображение на экране с соотношением сторон 16:9.
2. При использовании внешнего анаморфного объектива режим LBX также позволяет просматривать материал с соотношением 2,35:1 (включая анаморфотные DVD и телевидение высокой четкости HDTV), который поддерживает анаморфную ширину, адаптированный для отображения с соотношением сторон 16х9 в широком изображении с соотношением 2,35:1. Черные полосы вокруг изображения исчезнут. При этом будут полностью использованы мощность лампы и вертикальное разрешение.

Экран 16:9	480i/p	576i/p	1080i/p	720p	ПК
4:3	1440 x 1080 центр				
16:9	1920 x 1080 центр				
LBX	1920 x 1440 центр для отображение центрального изображения 1920 x 1080				
Стандартный	Размер изображения не меняется, отображение 1:1 по центру. В данном формате масштаб исходного изображения не изменяется.				
Авто	Если выбран этот формат, будет автоматически установлен формат 16:9 (1920x1080) Если исходный формат 4:3, автоматически устанавливается формат 1440 x1080 Если исходный формат 16:9, автоматически устанавливается формат 1920 x1080 Если исходный формат 16:10 автоматически устанавливается формат 1920 x 1200 и обрезается область 1920x1080 для отображения				

## Масштаб

- ▶ Нажмите ◀, чтобы уменьшить размер изображения.
- ▶ Нажмите ▶, чтобы увеличить изображение на экране.

## Маска контура

Функция «Маска контура» устраняет помехи с видео изображения. Примените функцию «Маска контура» к изображению, чтобы удалить помехи кодирования по краям источника видео.

## Г. сдвиг

Используется для смещения изображения по вертикали.

## В. трапеция

Нажмите ◀ или ▶ для регулировки трапецеидального искажения по вертикали с целью приближения формы изображения к квадрату.

## Суперширокий

Суперширокий – это функция, использующая специальный экран с соотношением сторон 2,0:1, позволяющий просматривать фильмы с соотношением сторон как 16:9, так и 2,35:1 без черных полос в верхней и нижней частях экрана.

- ▶ Выкл.: можно выбрать необходимое соотношение сторон: 4:3, 16:9, LBX и Стандартный.
- ▶ Авто: для устранения различий форматов пленки при помощи данной функции можно поддерживать одно и то же соотношение сторон.
- ▶ Вкл. (16:9): может быть выбран только формат 16:9.
- ▶ Вкл. (2,35:1): может быть выбран только формат 2,35:1.

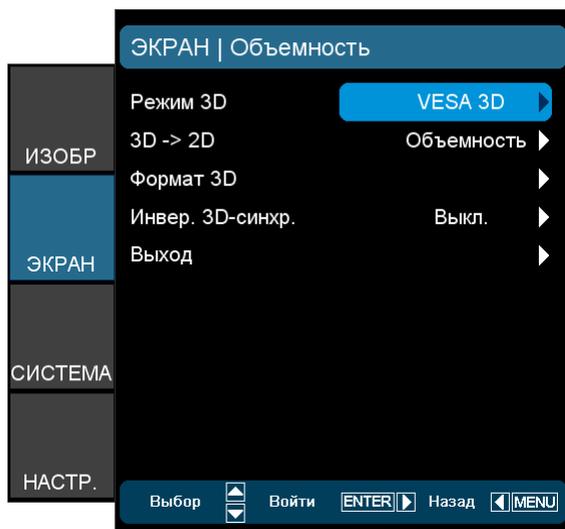
## Объемность

Нажмите ▶ для перехода в следующее меню, а затем с помощью клавиш ▲ и ▼ выберите элемент.



- ❖ Стандартная настройка функции «Суперширокий» – «Выкл.»
- ❖ Использование функции «Суперширокий»:
  1. Используйте экран с соотношением сторон 2,0:1.
  2. Включите функцию «Суперширокий».
  3. Отрегулируйте положение проецируемого изображения на экране.
  4. Смотрите фильмы без черных полос.

## ЭКРАН | Объемность



### Режим 3D

- ▶ DLP Link: Выберите параметр «DLP Link» для использования оптимальных настроек для очков DLP Link 3D. (см. стр. 15).
- ▶ VESA 3D: Выберите параметр «VESA 3D» для использования оптимальных настроек для очков VESA 3D. (см. стр. 13).

### 3D -> 2D

- ▶ Объемность: отображение сигнала в формате 3D.
- ▶ L (левый): отображение кадра для левого глаза содержимого в формате 3D.
- ▶ R (правый): отображение кадра для правого глаза содержимого в формате 3D.

### Формат 3D

- ▶ Выкл.: нажмите «Выкл.» для отключения преобразования формата 3D.
- ▶ SBS режим: отображение сигнал в формате 3D в формате «Side-by-Side».
- ▶ Top and Bottom: отображение сигнал в формате 3D в формате «Top and Bottom».
- ▶ Frame Sequential: отображение сигнала в формате 3D в формате «Frame Sequential».



- ❖ Функция «Формат 3D» поддерживается только при синхронизации сигнала в формате 3D через разъем, отличный от HDMI 1.4a.
- ❖ Нажмите «Войти» для выбора формата 3D.

Формат 3D

Выкл.

SBS режим

Top and Bottom

Frame Sequential

[ Нажмите ВВОД для выбора ]

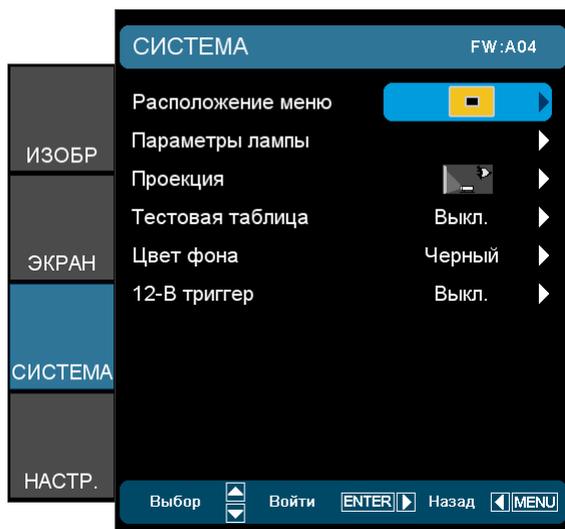


- ❖ Функция «Обратная синхронизация 3D» не сохранит настройку. Она отключится при включении питания и смене источника.

## Инвер. 3D-синхр.

- ▶ Нажмите «Вкл.», чтобы преобразовать содержимое кадра для левого и правого глаза.
- ▶ Нажмите «Выкл.», чтобы выбрать содержимое кадра по умолчанию.

## СИСТЕМА



- ❖ Варианты «Задняя проекция» и «Задняя проекция, потолочное крепление» можно использовать только с прозрачным экраном.

### Расположение меню

Используется для выбора расположения меню на экране.

### Параметры лампы

Нажмите ► для перехода в следующее меню, а затем с помощью клавиш ▲ и ▼ выберите элемент.

### Проекция

- ▶  Передняя проекция  
Значение по умолчанию. Изображение проецируется прямо на экран.
- ▶  Задняя проекция  
При выборе этого варианта изображение будет отображаться перевернутым по горизонтали.
- ▶  Передняя проекция, потолочное крепление  
При выборе этого варианта изображение будет отображаться перевернутым по вертикали.
- ▶  Задняя проекция, потолочное крепление  
При выборе этого варианта изображение будет отображаться перевернутым по горизонтали и вертикали.



- ❖ Функция «Тестовая таблица» будет отключена при включении функции 3D.

## Тестовая таблица

Отображение тестовой таблицы. Доступны режимы «Сетка», «Белая таблица» и «Выкл.»

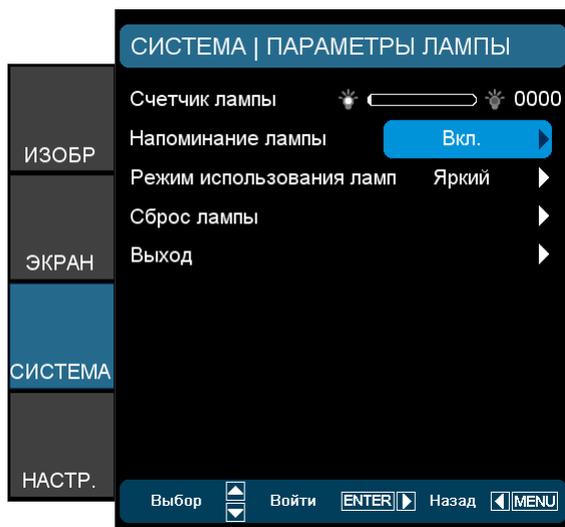
## Цвет фона

Используйте эту функцию для отображения на экране сплошного цвета «Синий», «Черный» или «Серый», когда сигнал недоступен.

## 12-В триггер

- ▶ Нажмите «Выкл.» для отключения разъема.
- ▶ Нажмите «Вкл.» для включения разъема и программируемого подменю. Прейти к подменю можно, выбрав параметр «Вкл.» и нажав кнопку «Войти» на пульте ДУ. При установке флажка в подменю разъем будет включен при активации соответствующего режима отображения. В приведенном ниже примере был выбран режим «4:3», это означает, что разъем В будет активирован при выборе режима отображения проектора «4:3». Разъем будет отключен для всех других режимов отображения.

## СИСТЕМА | Параметры лампы



### Счетчик лампы

Отображение общего времени работы лампы.

### Напоминание лампы

Выберите эту функцию, чтобы показать или скрыть предупреждение, когда отображается сообщение о необходимости замены лампы. Данное сообщение отобразится за 30 часов до рекомендованного времени замены лампы.

### Режим использования ламп

- ▶ Яркий. Установите значение «Яркий», чтобы увеличить яркость лампы.
- ▶ СТАНД.: выберите значение «СТАНД.», чтобы уменьшить яркость лампы проектора, что снизит энергопотребление и увеличит срок службы лампы.
- ▶ Image AI  
Функция «Image AI» повышает контрастность изображения посредством оптимизации яркости лампы в соответствии с содержанием изображения.

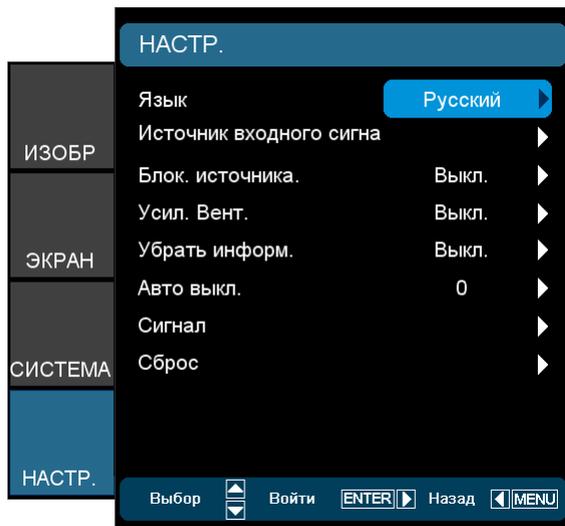
### Сброс лампы

Используется для обнуления счетчика часов работы лампы после ее замены.



- ❖ В режиме использования ламп могут быть отдельные настройки для сигналов в формате 2D и 3D.

## НАСТР.



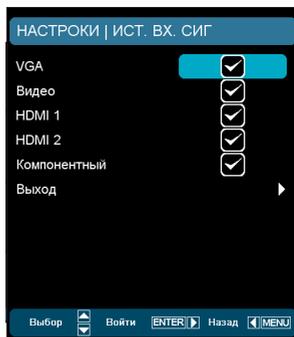
### Язык

Войдите в многоязычное экранное меню. Нажимайте ◀ или ▶ для перехода в подменю и выберите необходимый язык с помощью ▲ или ▼. Нажмите «Войти» для подтверждения выбора.



### Источник входного сигнала

Используйте этот параметр для включения и отключения источника входного сигнала. Нажмите ▶ для перехода в следующее меню, а затем с помощью клавиш ▲ и ▼ выберите элемент. Нажмите «Войти» для подтверждения выбора. Поиск входного сигнала проектором будет выполняться только для выбранных входов.



## Блок. источника.

- ▶ Вкл.: Проектор будет выполнять поиск только текущего входного соединения.
- ▶ Выкл.: В случае пропадания текущего входного сигнала выполняется поиск других сигналов.

## Усил. Вент.

Выберите «Вкл.», чтобы включить режим усиленной вентиляции. В этом режиме вентиляторы работают постоянно на полной скорости, чтобы обеспечить надлежащее охлаждение проектора на большой высоте над уровнем моря.

## Убрать информ.

- ▶ Установите значение «Вкл.», чтобы скрыть информационные сообщения.
- ▶ Выберите «Выкл.», чтобы отобразить задание поиска.

## Авто выкл.

Установка интервала выключения системы при отсутствии входного сигнала (в минутах).

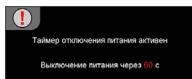
## Сигнал

Нажмите ► для перехода в следующее меню, а затем с помощью клавиш ▲ и ▼ выберите элемент.

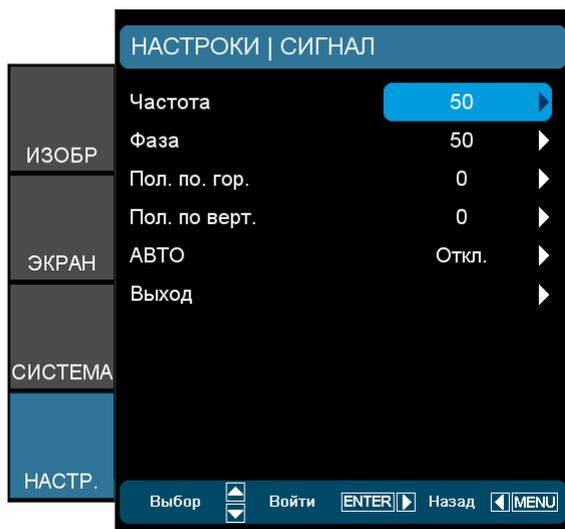
## Сброс

Восстановление стандартных заводских значений параметров и настроек.

- ▶ Текущий. Сброс текущих настроек сигнала и восстановление заводских настроек.
- ▶ Все. Восстановление заводских настроек для всех меню.



## НАСТРОЙКА | Сигнал - Источник RGB



- ❖ Режим «Сигнал» поддерживается только для аналогового сигнала VGA (RGB).

### Частота.

изменение частоты данных изображения в соответствии с частотой видеокарты компьютера. Используйте эту функцию только в том случае, если изображение на экране мерцает.

### Фаза.

Используется для синхронизации сигнала экрана с сигналом графической карты. Если изображение нестабильно или мигает, используйте этот параметр для настройки.

### Пол. по гор.

- ▶ Нажмите кнопку ◀ для перемещения изображения влево.
- ▶ Нажмите кнопку ▶ для перемещения изображения вправо.

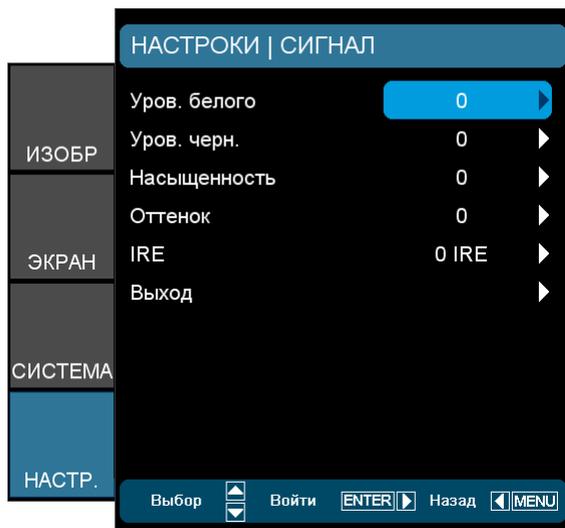
### Пол. по верт.

- ▶ Нажмите кнопку ◀ для перемещения изображения вниз.
- ▶ Нажмите кнопку ▶ для перемещения изображения вверх.

### АВТО.

Автоматический выбор сигнала. При использовании этой функции параметры «Частота» и «Фаза» затенены, если функция автоматического сигнала не выбрана, параметры «Частота» и «Фаза» будут отображаться, чтобы пользователь мог вручную произвести настройку и сохранить настройки для следующего раза, когда проектор отключится и снова включится.

## НАСТРОЙКА | Сигнал - Источник Video



- ❖ Этот сигнал не поддерживается, если источник входного сигнала подключен к разъему HDMI или DVI-D.
- ❖ Параметр «IRE» доступен только для сигнала NTSC.

### Уров. белого.

Регулировка уровня белого для входных сигналов S-Video и Video/CVBS.

### Уров. черн.

Используется для настройки уровня черного сигналов S-video или и Video/CVBS.

### Насыщенность.

Используется для регулировки насыщенности видеоизображения от черно-белого до полностью насыщенного цвета.

- ▶ Для уменьшения насыщенности цветов изображения нажимайте ◀.
- ▶ Для увеличения насыщенности цветов изображения нажимайте ▶.

### Оттенок.

Используется для регулировки баланса красного и зеленого цветов.

- ▶ Для увеличения насыщенности зеленого цвета в изображении нажимайте ◀.
- ▶ Для увеличения насыщенности красного цвета в изображении нажимайте ▶.

### IRE.

Используется для настройки параметров композитного видеосигнала.



## Устранение неисправностей

*При возникновении неисправностей устройства ознакомьтесь с приведенной ниже информацией. Если проблему устранить не удалось, следует обратиться к региональному оптовому посреднику или в сервисный центр.*

### Проблемы с изображением

- ❓ На экране не появляется изображение**
  - ▶ Убедитесь, что подключение всех кабелей и подключение к электросети выполнено в соответствии с описанием в разделе «Установка».
  - ▶ Убедитесь, что контакты разъемов не согнуты и не сломаны.
  - ▶ Проверьте правильность установки лампы проектора. См. раздел «Замена лампы».
  - ▶ Убедитесь, что крышка объектива снята, а проектор включен.
- ❓ Изображение не сфокусировано**
  - ▶ Убедитесь, что крышка объектива снята.
  - ▶ Используйте регулятор фокусировки на объективе проектора.
  - ▶ Убедитесь, что проекционный экран находится на требуемом расстоянии от 4,9 до 32,8 футов (от 1,5 до 10,0 метров) от проектора.
- ❓ Изображение растянуто при отображении заголовка DVD формата 16:9**
  - ▶ При просмотре анаморфного DVD или DVD формата 16:9 наилучшее качество изображения будет достигнуто в режиме проектора 16:9.
  - ▶ При просмотре DVD формата LBX необходимо установить формат LBX в экранном меню проектора.
  - ▶ При просмотре DVD формата 4:3 необходимо установить формат 4:3 в экранном меню проектора.
  - ▶ Если изображение все еще растянуто, следует также отрегулировать соотношение сторон следующим образом:
  - ▶ Установите на DVD-плеере в качестве формата отображения формат изображения 16:9 (широкоэкранный).
- ❓ Изображение слишком маленькое или слишком большое**
  - ▶ Отрегулируйте рычаг изменения фокусного расстояния на верхней панели проектора.
  - ▶ Установите проектор ближе или дальше от экрана.
  - ▶ Нажмите кнопку «Меню» на панели управления проектора, затем откройте пункт «Экран --> Формат». Попробуйте установить разные настройки.

## **? Изображение с перекошенными сторонами.**

- ▶ По возможности установите проектор так, чтобы он располагался по центру экрана и под ним.
- ▶ Для настройки используйте подменю экранного меню «Экран --> В. трапеция».

## **? Изображение повернуто зеркально**

- ▶ Для настройки используйте подменю «Система --> Проекция».

## **? Смазанное двойное изображение**

- ▶ Для устранения размытого двойного изображения при просмотре обычного 2D-изображения нажмите кнопку «Формат 3D» и отключите («Выкл.») данный режим.

## **? Два изображения, расположенные рядом**

- ▶ Если входной сигнал поступает в формате HDMI 1.3 2D 1080i «Side-by-Side», нажмите кнопку «Формат 3D» и переключитесь на режим «SBS».

## **? Изображение не отображается в формате 3D.**

- ▶ Убедитесь, что батарея 3D-очков не разряжена.
- ▶ Убедитесь, что 3D-очки включены.
- ▶ Если входной сигнал поступает в формате HDMI 1.3 2D 1080i «Side-by-Side (Half)», нажмите кнопку «Формат 3D» и переключитесь на режим «SBS».



## Другие проблемы

### **Проектор не реагирует на нажатие кнопок ПДУ или панели**

- ▶ По возможности выключите проектор, затем отсоедините кабель питания и подождите по крайней мере 20 секунд перед повторным включением питания.

### **Лампа перегорела или издала хлопок**

- ▶ Когда истекает срок действия лампы, она перегорает и издает громкий звук, похожий на хлопок. В этом случае проектор не включится, пока ламповый модуль не будет заменен. Чтобы произвести замену лампы, следуйте указаниям раздела «Замена лампы».

## Проблемы с пультом дистанционного управления

### **Если пульт дистанционного управления не работает**

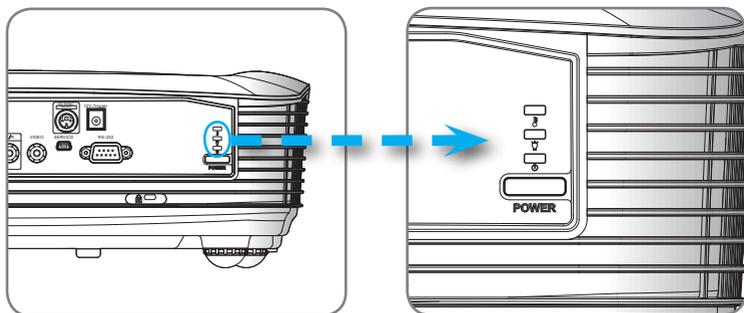
- ▶ Удостоверьтесь, что пульт ДУ работает под углом  $\pm 15^\circ$  как по горизонтали, так и по вертикали относительно ИК-приемников в проекторе.
- ▶ Проверьте, нет ли между пультом дистанционного управления и проектором препятствий. Подойдите к проектору на расстояние 6 м (20 футов).
- ▶ Проверьте правильность установки батарей.
- ▶ Замените батареи, если срок их службы истек.

## Расшифровка показаний светодиодов



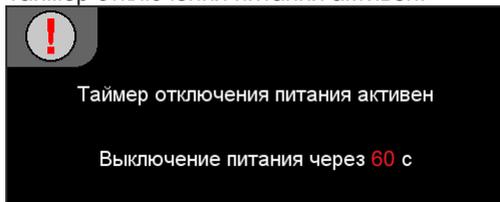
- ❖ Индикатор питания горит: нет сигнала; появляется экранное меню, сигнал обнаружен.
- ❖ Индикатор питания не горит: сигнал обнаружен, но экранное меню исчезает.

Описание	Индикатор питания (Красный)	Индикатор питания (Синий)	Светодиод температуры (Красный)	Светодиод лампы (Оранжевый)
Состояние ожидания (шнур питания)	Горит постоянно	Не горит	Не горит	Не горит
Включение (прогрев)	Не горит	Мигает	Не горит	Не горит
Питание включено, лампа горит	Не горит	Горит постоянно *	Не горит	Не горит
Питание выключено (охлаждение)	Не горит	Мигает	Не горит	Не горит
Ошибка (Сбой лампы)	Мигает	Не горит	Не горит	Горит постоянно
Ошибка (Сбой вентилятора)	Мигает	Не горит	Мигает	Не горит
Ошибка (перегрев)	Мигает	Не горит	Горит постоянно	Не горит

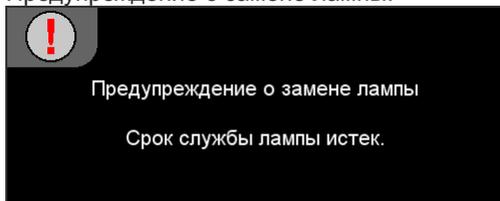


## Экранные сообщения

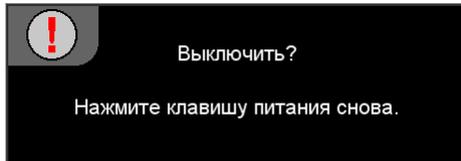
- ❖ Таймер отключения питания активен:



- ❖ Предупреждение о замене лампы:

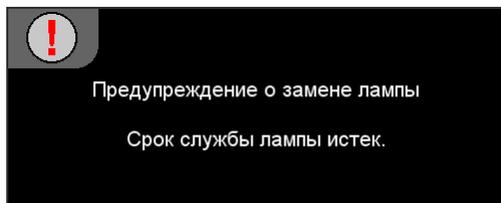


- ❖ Выключить:



## Замена лампы

Проектор автоматически определяет срок службы лампы. По истечении этого срока на экран будет выдано предупреждающее сообщение.



В случае появления этого сообщения как можно быстрее обратитесь к региональному оптовому посреднику или в сервисный центр для замены лампы. Перед заменой лампы убедитесь, что проектор охлаждался как минимум 30 минут.



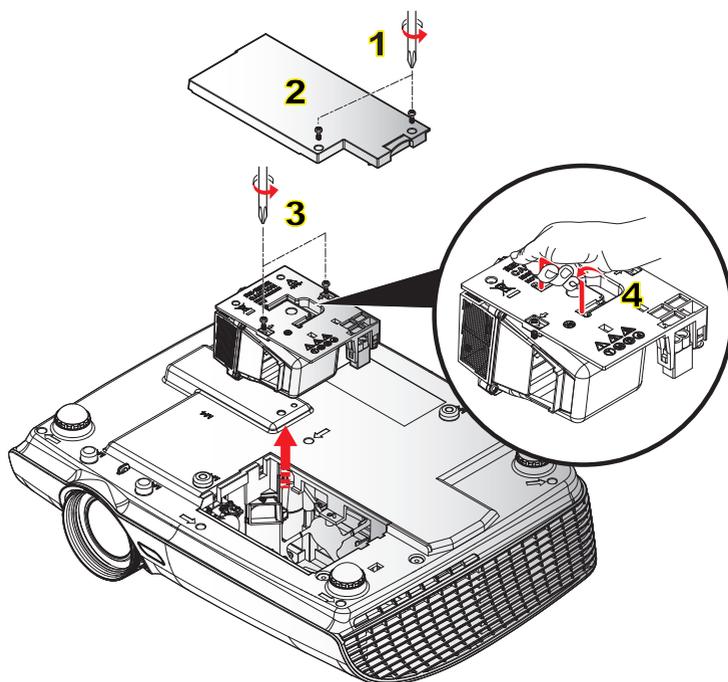
 Предупреждение: Если лампа подвешена к потолку, осторожно открывайте съемную панель. Если проектор закреплен под потолком, наденьте защитные очки при замене лампы. «Будьте осторожны, чтобы не допустить выпадения из проектора деталей.»

 Предупреждение: В отсеке лампы высокая температура! Перед заменой лампы дайте устройству остыть!

 Предупреждение: Для снижения опасности травмирования не бросайте ламповый модуль и не затрагивайте до лампы. Лампа накаливания может разбиться и привести к травме.



- ❖ Проектор нельзя включить, если крышка лампы не установлена на место.
- ❖ Не прикасайтесь к стеклянной колбе лампы. Жир на руках может привести к разрушению колбы лампы. Используйте сухую ткань для чистки модуля лампы, если к ней случайно прикоснулись.



## Процедура замены лампы:

1. Выключите питание проектора, нажав кнопку питания.
2. Дайте проектору остыть в течение как минимум 30 минут.
3. Отсоедините шнур питания.
4. Отверните два винта на крышке. **1**
5. Приподнимите и снимите крышку. **2**
6. При помощи отвертки удалите винт из лампового модуля. **3**
7. Выньте ламповый модуль. **4**

**Установка лампового модуля выполняется в обратном порядке.**

8. Включите проектор и выполните функцию «сброс лампы» после замены лампового модуля.  
Сброс лампы: (i) Нажмите «Меню» -> (ii) Выберите «Система» -> (iii) Выберите «Параметры лампы» -> (iv) Выберите «Сброс лампы» -> (v) Выберите «Да».

## Режимы совместимости

❖ Совместимость с компьютером – ПК

Сигнал	Разрешение	Частота строк (кГц)	Частота регенерации (Гц)	Видео	Цифровой	Аналоговый
NTSC	-	15,734	60	О	-	-
PAL/SECAM	-	15,625	50	О	-	-
	720 x 400	31,5	70	-	О	О
	720 x 400	37,9	85	-	О	О
	720 x 576		50	-	О	О
VGA	640 x 480	31,5	60	-	О	О
	640 x 480		67	-	О	О
	640 x 480	37,9	72,8	-	О	О
	640 x 480	37,5	75	-	О	О
	640 x 480	43,3	85	-		О
SVGA	800 x 600	35,2	56,3	-	О	О
	800 x 600	37,9	60,3	-	О	О
	800 x 600	46,9	75	-	О	О
	800 x 600	48,1	72,2	-	О	О
	800 x 600	53,7	85,1	-		О
XGA	1024 x 768	48,4	60	-	О	О
	1024 x 768	56,5	70,1	-	О	О
	1024 x 768	60	75	-	О	О
	1024 x 768	68,7	85	-		О
HD720	1280 x 720		50	-	О	О
	1280 x 720		60	-	О	О
	1280 x 720	92,62	120	-	О	О
WXGA	1280 x 768	47,4	60	-	О	О
	1280 x 768		75	-		О
	1280 x 768		85	-		О
WXGA-800	1280 x 800		60	-	О	О
SXGA	1280 x 1024	64	60	-	О	О
	1280 x 1024	80	75	-	О	О
SXGA+	1400 x 1050		60	-	О	О
UXGA	1600 x 1200	75	60	-	О	О
HD1080	1920 x 1080		24	-	О	О
	1920 x 1080		50	-	О	О
	1920 x 1080		60	-	О	О
WUXGA	1920 x 1200		60	-		О



Сигнал	Разрешение	Частота строк (кГц)	Частота регенерации (Гц)	Видео	Цифровой	Аналоговый
HDTV	1920 x 1080i		50	-	О	О
	1920 x 1080i		60	-	О	О
	1920 x 1080p		24	-	О	О
	1920 x 1080p		50	-	О	О
	1920 x 1080p		60	-	О	О
	1280 x 720	45	60	О	-	-
	1280 x 720p		50	-	О	О
SDTV	720 x 576	31,3	50	О	-	-
	720 x 576i		50	-	О	О
	720 x 576p		50	-	О	О
	720 x 480	31,5	60	О	-	-
	720 x 480i		60	-	О	О
	720 x 480p		60	-	О	О

## ❖ Совместимость с компьютером – компьютеры MAC

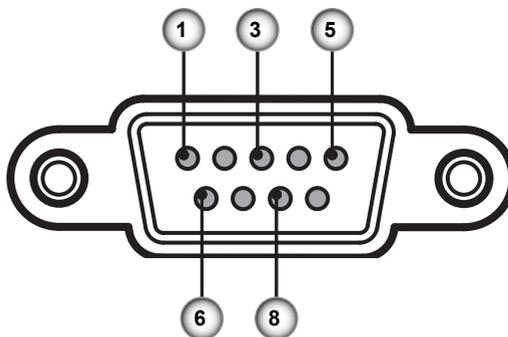
Разрешение	Частота регенерации (Гц)	Совместимость с MacBook		Совместимость с MacBook Pro (Intel)		Совместимость с Power Mac G5		Совместимость с Power Mac G4	
		Цифровой	Аналоговый	Цифровой	Аналоговый	Цифровой	Аналоговый	Цифровой	Аналоговый
800 x 600	60	О	О	О	О	-	-	О	О
800 x 600	72	О	О	О	О	-	О	О	О
800 x 600	75	О	О	О	О	-	О	О	О
800 x 600	85	-	О	-	О	-	О	-	О
1024 x 768	60	О	О	О	О	-	О	О	О
1024 x 768	70	О	О	О	О	-	О	О	О
1024 x 768	75	О	О	О	О	-	О	О	О
1024 x 768	85	-	О	-	О	-	О	-	О
1280 x 720	60	О	О	О	О	-	О	О	О
1280 x 768	60	О	О	О	О	-	-	О	О
1280 x 768	75	-	О	-	О	-	О	-	О
1280 x 768	85	-	О	-	О	-	-	-	О
1280 x 800	60	О	О	-	О	-	О	О	О
1280 x 1024	60	О	О	-	О	-	О	О	О
1280 x 1024	75	О	О	-	О	-	О	О	О
1920 x 1080	60	О	О	-	О	-	О	О	О
1920 x 1200	60	-	О	-	О	-	О	-	О

## ❖ Совместимость с входным сигналом 3D видео

		Синхронизация входа		
Разре- шение на входе	Вход HDMI 1.4a 3D	1280 x 720p при частоте обновления 50 Гц	Сверху и снизу	
		1280 x 720p при частоте обновления 60 Гц	Сверху и снизу	
		1280 x 720p при частоте обновления 50 Гц	Упаковка кадров	
		1280 x 720p при частоте обновления 60 Гц	Упаковка кадров	
		1920 x 1080i при частоте обновления 50 Гц	Side-by-Side (Half)	
		1920 x 1080i при частоте обновления 60 Гц	Side-by-Side (Half)	
		1920 x 1080p при частоте обновления 24 Гц	Сверху и снизу	
		1920 x 1080p при частоте обновления 24 Гц	Упаковка кадров	
	Содержимое в формате 3D HDMI 1.3	1920 x 1080i при частоте обновления 50 Гц	Side-by-Side (Half)	Если в качестве формата 3D вы- бран «SBS»
		1920 x 1080i при частоте обновления 60 Гц	Side-by-Side (Half)	
		1280 x 720p при частоте обновления 50 Гц	Side-by-Side (Half)	
		1280 x 720p при частоте обновления 60 Гц	Side-by-Side (Half)	
		1920 x 1080i при частоте обновления 50 Гц	Сверху и снизу	Если в качестве формата 3D вы- бран «Top and Bottom»
		1920 x 1080i при частоте обновления 60 Гц	Сверху и снизу	
1280 x 720p при частоте обновления 50 Гц		Сверху и снизу		
1280 x 720p при частоте обновления 60 Гц		Сверху и снизу		
Вход для сигнала в формате 2D (включая порт HDMI/VGA)	1024 x 768 при частоте обновления 120 Гц	Последовательный кадр	Автоматическое использование режима 3D	
	1024 x 768 при частоте обновления 120 Гц	Последовательный кадр		
Вход для сигнала в формате 2D (включая порт HDMI/VGA/ Компонентный/ Композитный)	480i	HQFS	Если в качестве формата 3D вы- бран «Frame Sequential»	
	576i	HQFS		

## Список команд и функций протокола RS232

### Назначение контактов RS232



Контакт №	Название	Ввод и вывод (со стороны проектора)
1	NC	—
2	RXD (Прием данных)	ВХОД
3	TXD (Передача данных)	ВЫХОД
4	NC	—
5	GND (Заземление)	Заземление в цепи сигнала
6	NC	—
7	RTS	—
8	CTS	—
9	NC	—

## Перечень функций протокола RS232

### Optoma Data and HT Projectors

### HD33

Baud Rate 9600  
 Data Bits 8  
 Parity None  
 Stop Bits 1  
 Flow Control None  
 UART16550 FIFO Disable

Note: There is a <CR> after all ASCII commands, 0D is the HEX code for <CR> in ASCII code

Projector Return (Pass): P  
 Projector Return (Fail): F

XX=01-99, projector's ID, XX=00 is for all projectors

Lead Code	X	Projector ID	X	Command ID	X	X	space	n	variable	CR	carriage return		
Power				On/Off				nn1nn0 & 2					
Re-sync								-X000 n		P	F		
Direct Source Commands				HDMI 1				nn1	-X001 n	P	F		
				VGA 1				nn5	-X020 n	P	F		
				VGA 1 Component				nn8					
				Video				nn10					
				Component RCA				nn14					
				HDMI 2				nn16					
				Cinema				nn1	-X020 n	P	F		
				Brill				nn2					
				Photo				nn3					
				Reference				nn4					
Display Mode				User				nn5					
				ISP Day				nn7					
				ISP Night				nn8					
				SD				nn9					
				Contrast				nn-50 +50	-X022 n	P	F		
				Brightness				nn-50 +50	-X041 n	P	F		
				Color				nn-50 +50	-X045 n	P	F		
				Tint				nn-50 +50	-X044 n	P	F		
				Sharpness				nn-10 +10	-X023 n	P	F		
								nn 9_10	-X0186 n	P	F		
Noise Reduction				Film				nn1	-X040 n	P	F		
				Curve Type				nn-7 +7	-X0182 n				
				Offset				nn-5_+5	-X0183 n				
				Reset				nn1	-X0205 n				
				Video				nn2	-X035 n				
				Curve Type				nn-7 +7	-X0184 n				
				Offset				nn-5_+5	-X0185 n				
				Reset				nn1	-X0207 n				
				Graphics				nn3	-X048 n				
				Curve Type				nn-7 +7	-X0188 n				
Offset				nn-5_+5	-X0187 n								
Reset				nn1	-X0208 n								
Standard				nn4	-X035 n								
Curve Type				nn-7 +7	-X0188 n								
Offset				nn-5_+5	-X0189 n								
Reset				nn1	-X0209 n								
IMAGE				PureMotion				nn0	-X0190 n				
				LOW				nn1	-X0190 n				
				MED				nn2	-X0190 n				
				HIGH				nn3	-X0190 n				
				120Hz				nn4	-X0190 n				
				PureDetail				nn0	-X041 n				
				1				nn1	-X041 n				
				2				nn2	-X041 n				
				3				nn3	-X041 n				
				4				nn4	-X042 n				
Advanced				PureEngine				nn0	-X042 n				
				OFF				nn1	-X042 n				
				1				nn1	-X042 n				
				2				nn2	-X042 n				
				3				nn3	-X042 n				
				4				nn4	-X042 n				
				5				nn5	-X042 n				
				PureEngine Demo				nn0	-X0197 n				
				OFF				nn1	-X0197 n				
				H Spill				nn2	-X042 n				
Color Settings / RGB Gain/Bias				Red Gain				nn-50 +50	-X024 n				
				Green Gain				nn-50 +50	-X025 n				
				Blue Gain				nn-50 +50	-X026 n				
				Red Bias				nn-50 +50	-X027 n				
				Green Bias				nn-50 +50	-X028 n				
				Blue Bias				nn-50 +50	-X029 n				
				Warm				nn1	-X0210 n				
				Medium				nn2	-X0210 n				
				Cool				nn3	-X0210 n				
				Auto				nn1	-X037 n	P	F		
Color Space				RGB (0-255)				nn2					
				RGB(16 - 235)				nn4					
				RGB(16 - 235)				nn3					
				YUV				nn3					
				4:3				nn1	-X000 n	P	F		
				16:9				nn2					
				Native				nn8					
				Auto				nn8					
				SuperWide				nn9					
				Edge Mask				nn0-5	-X001 n	P	F		
Zoom				nn0-10	-X002 n	P	F						
V Image Shift (1/2)				nn-50 +50	-X004 n	P	F						
V Keystone				nn-30 +30	-X005 n	P	F						
DISPLAY				3D Mode				nn1m2	-X0030 n	P	F		
				3D >2D				nn1m2m3	-X0040 n	P	F		
				3D / L / R				nn1m1	-X0040 n	P	F		
				3D Format				nn1m1	-X0040 n	P	F		
				3D Sync. Invert				nn0	-X0040 n	P	F		
				Off				nn1	-X0040 n	P	F		
				SuperWide				nn1	-X0040 n	P	F		
				On (16:9)				nn2					
				On (2:34:1)				nn2					
				Auto				nn3					

# Приложения

Lead Code	Projector ID	Command ID	scope	variable	CR			
SYSTEM	Menu Location	Top Left	nm1	-XX72 n	P	F		
		Top/Bottom Centre	nm3					
		Bottom Left	nm4					
		Bottom Right	nm5					
		Lamp Hour	nm17 nm2	-XX108 n	nmn	F		
	Lamp Setting	Lamp Reminder	On/Off	nm1 nm0 & 2	-XX109 n	P	F	
		Lamp Mode	Bright/STD Image AI	nm1 nm0 & 3	-XX110 n	P	F	
		Lamp Reset	Yes	nm1	-XX111 n	P	F	
	Projection	Front/Desktop	No	nm1	-XX71 n	P	F	
		Rear/Desktop		nm2				
		Front/Ceiling		nm3				
	Test Pattern	Front/Ceiling		nm4				
		Rear/Ceiling		nm0 nm2	-XX108 n	P	F	
	Background Color	Blue	Off / Gnd / White	nm1	-XX104 n	P	F	
		Black		nm2				
Grey			nm6					
12v Trigger	Off/On	nm0 nm1	-XX102 n					
SETUP	Language	English	nm1	-XX70 n	P	F		
		German	nm2					
		French	nm3					
		Italian	nm4					
		Spanish	nm5					
		Portuguese	nm6					
		Polish	nm7					
		Dutch	nm8					
		Swedish	nm9					
		Norwegian/Danish	nm10					
		Finnish	nm11					
		Greek	nm12					
		Traditional Chinese	nm13					
		Simplified Chinese	nm14					
		Japanese	nm15					
		Korean	nm16					
		Russian	nm17					
		Hungarian	nm18					
	Czech	nm19						
	Arabic	nm20						
	Thai	nm21						
	Turkish	nm22						
	Input Source	HDMI 1	nm1	-XX39 n	P	F		
		HDMI 2	nm7					
		3 x RCA Component	nm8					
	Video	nm10						
	Source Lock	On/Off	nm1 nm0 & 2	-XX109 n	P	F		
	High Altitude	On/Off	nm1 nm0 & 2	-XX101 n	P	F		
	Information Hide	On/Off	nm1 nm0 & 2	-XX102 n	P	F		
	Signal	Auto Power Off (min)	Automatic	Enable/Disable	nm1 nm0	-XX01 n	P	F
			Frequency Tracking		nm0 nm0 & 2	-XX109 n	P	F
			Phase		nm0 nm0	-XX73 n	P	F
			H. Position		nm -50 +50	-XX14 n	P	F
			V. Position		nm -50 +50	-XX72 n	P	F
			White level		nm -50 +50	-XX06 n	P	F
Black level				nm -50 +50	-XX20 n	P	F	
Saturation				nm -50 +50	-XX23 n	P	F	
Flux				nm -50 +50	-XX23 n	P	F	
IRE			0 IRE / 7.5 IRE	nm1 nm0	-XX24 n	P	F	
Yes				nm1	-XX112 n	P	F	
No				nm2				
Projector ID		nm -00 -99	-XX79 n	P	F			
Reset System Alert		nm1	-XX69 n	P	F			
Information from Projector Automatically when:	Standby Mode		nm0	INF/0a				
	Warming up		nm1	INF/0a				
	Cooling Down		nm2	INF/0a				
	Out of Range		nm3	INF/0a				
	Lamp Fail		nm4					
	Thermal System Error		nm5					
	Fan Lock		nm6					
	Over Temperature		nm7					
	Lamp Hours Running Out		nm8					
	READ/Return Information from projector	Information	On/Off	nm1	-XX100 n	stabbbbcddddd		
f = Power Status			On/Off	nm1				
h = Lamp Hour			nm0					
c = Input Source Commands			None	cm00				
			VGA	cm09				
			Video	cm05				
			HDMI1	cm07				
			HDMI2	cm08				
			Component	cm11				
f = Firmware Version				nm0				
e = Display mode			None	em0				
			Cinema	em1				
			Right	em2				
			Movie	em3				
			sRGB	em4				
	User1	em5						
	User2	em6						
	ISF Day	em7						
	ISF Night	em8						
	3D	em9						
Model Name	Depends	a=011Z	-XX181 n	Okx	a=1 H1B33 a=2 H1B33			
RS232 Version No	Depends	nm1 a=??	-XX182 n	Okx				
Input Source Commands	None/VGA/Video/HDMI1/HDMI2/Component	nm1	-XX121 n	Okx	a=02/05/07/08/11			
Software Version		nm1	-XX122 n	Okddd				
Display Mode		nm1		Okx	a=1/2/3/4/5/7/8/9 Cinema=1 Bright=2 Photo=3 Reference=4 User=5 ISF Day=7 ISF Night=8 3D=9			
Power State	None/ID	nm1	-XX123 n	Okx	am10			
Brightness	On/Off	nm1	-XX125 n	Okx				





## Офисы Оптома во всем мире

Для обслуживания или поддержки обращайтесь в ближайший офис.

### США

3178 Laurelview Ct.  
Fremont, CA 94538, США  
www.optomausa.com

 888-289-6786  
 510-897-8601  
 services@optoma.com

### Канада

2420 Meadowpine Blvd., Suite #105  
Mississauga, ON L5N 6S2, Канада  
www.optoma.ca

 888-289-6786  
 510-897-8601  
 services@optoma.com

### Латинская Америка

3178 Laurelview Ct.  
Fremont, CA 94538, США  
www.optomausa.com

 888-289-6786  
 510-897-8601  
 services@optoma.com

### Европа

42 Saxton Way, The Watford  
Business Park Watford,  
Hertfordshire, WD18 8QZ,  
Великобритания  
www.optoma.eu  
Сервисный центр, тел.: +44  
(0)1923 691865

 +44 (0) 1923 691 800  
 +44 (0) 1923 691 888  
 service@tsc-europe.com

### Страны Бенилюкс

Randstad 22-123  
1316 BW Almere  
Нидерланды  
www.optoma.nl

 +31 (0) 36 820 0253  
 +31 (0) 36 548 9052

### Франция

Bâtiment E  
81-83 avenue Edouard Vaillant  
92100 Boulogne Billancourt,  
Франция

 +33 1 41 46 12 20  
 +33 1 41 46 94 35  
 savoptoma@optoma.fr

### Испания

C/ Josy Hierro, 36 Of. 1C 28522  
Rivas VaciaMadrid,  
Испания

 +34 91 499 06 06  
 +34 91 670 08 32

## Германия

Wiesenstrasse 21 W  
D40549 Düsseldorf,  
Германия

+49 (0) 211 506 6670  
+49 (0) 211 506 66799  
info@optoma.de

## Скандинавия

Lergeveien 25  
3040 Drammen  
Норвегия

+47 32 98 89 90  
+47 32 98 89 99  
info@optoma.no

PO.BOX 9515  
3038 Drammen  
Норвегия

## Корея

WOOMI TECH.CO.,LTD.  
4F, Minu Bldg. 33-14, Kangnam-Ku,  
seoul,135-815, Корея

+82+2+34430004  
+82+2+34430005

## Япония

東京都足立区綾瀬3-25-18  
株式会社オーエスエム  
サポートセンター: 0120-46-5040

info@osscreen.com  
www.os-worldwide.com

## Тайвань

5F., No. 108, Minchiuan Rd.  
Shindian City,  
Taipei Taiwan 231, Республика  
Китай  
www.optoma.com.tw

+886-2-2218-2360  
+886-2-2218-2313  
services@optoma.com.tw  
asia.optoma.com

## Гонконг

Unit A, 27/F Dragon Centre,  
79 Wing Hong Street,  
Cheung Sha Wan,  
Kowloon, Hong Kong

+852-2396-8968  
+852-2370-1222  
www.optoma.com.hk

## Китай

5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,  
Changning District  
Shanghai, 200052, Китай

+86-21-62947376  
+86-21-62947375  
www.optoma.com.cn

## Информация о соответствии требованиям к безопасности

*В данном приложении приведены основные положения, относящиеся к данному проектору.*

### Уведомление FCC (Федеральной комиссии связи США)

Это устройство протестировано и отвечает требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам Класса В, согласно Части 15 правил FCC (Федеральной комиссии связи США). Данные ограничения призваны обеспечить надлежащую защиту от вредных помех при установке оборудования в жилом помещении. Это устройство создает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если установлено и используется с нарушением инструкции, может негативно влиять на радиосвязь.

Тем не менее нет гарантии, что помехи не возникнут при определенном способе установки. В случае создания помех радио- или телеприема, что можно определить, включив и выключив устройство, пользователю следует устранить помехи, приняв следующие меры:

- ❖ Перенаправить или переместить приемную антенну.
- ❖ Увеличить расстояние между данным устройством и приемником.
- ❖ Подключить устройство в розетку электрической цепи, отличную от цепи подключения приемника.
- ❖ Обратится за помощью к поставщику или опытному радио- или телемеханику.

#### **Примечание. Экранированные кабели**

Все подключения к другим вычислительным устройствам должны осуществляться при помощи экранированных кабелей, чтобы отвечать требованиям FCC.

#### **Внимание**

Изменения или трансформации, не одобренные производителем, могут лишить пользователя права работать с этим устройством, которое обеспечивается Федеральной комиссией связи.

#### **Условия эксплуатации**

Данное устройство отвечает требованиям Части 15 правил FCC. Эксплуатация допускается при следующих условиях:

1. Устройство не должно создавать вредных помех
2. Устройство должно работать в условиях любых помех, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной эксплуатации.

#### **Примечание. Для пользователей в Канаде**

Данное цифровое устройство класса В отвечает требованиям принятого в Канаде стандарта ICES-003.

#### **Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Декларация соответствия для стран Европейского Союза

- Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС (включая поправки)
- Директива по низковольтным устройствам 2006/95/ЕС
- Директива R & TTE 1999/5/ЕС (если устройство излучает радиочастоты)



### Инструкции по утилизации

При утилизации данного электронного устройства не выбрасывайте его с бытовыми отходами. Для минимизации загрязнения и обеспечения защиты окружающей среды отправьте его на переработку.